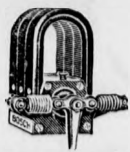




# Bosch - Mágnes - gyújtó

a legjobb, a legmegbízhatóbb és legelterjedtebb  
Külön műhely minden fajta mágnesgyújtó javítására.



DÉNES és FRIEDMANN, WIEN  
XVIII., MITTERBERGGASSE 11.

Magyarországi vezér-  
képviselő és raktár: **FRIEDMANN ÖDÖN, BUDAPEST**  
VI., Liszt Ferencz-tér 2

Sürgőnycim: Autotechnika.

TELEFON 89-86.



# VAS- ÉS GÉPVÁSÁR

## EISEN- UND MASCHINENMARKT

Szerkesztőség  
és kiadóhivatal

**BUDAPEST**

V., Váci-körút 42

TELEFON 39-25

**KELL JENŐ** műszaki ügynökség és nagykereskedése  
Budapest, VI., Gyár-utca 26.

SZÁLLIT OSZAKIS VISZONTELADÓKNAK: Yorke, Hoyt, Babbit, Maschwitz, Krüger oszággyémekeket, einhold-féle tömitéseket. Cooper-féle száraz és zsíros tömitéseket. Asbest-lemezt és zsinórt. Kendőrtömlőket Dobsin és dobsinosavarokat. Szijösszekötőket. „It” lemezeket. Vizállás és Klingert-üvegeket. Zsírzókat és olajzókat, Rohrböck-féle acélszijkorongokat

Redaction und  
Administration

**BUDAPEST**

V., Váci-körút 42

TELEFON 39-25



**Climax és  
" Eclipse**

NYERSOLAJMOTOROK ÉS  
LOKOMOBILOK

legsekevényebb  
:: üzemköltség

Nincs pénzügyöri ellen-  
örzés, se rob-  
banási veszély

Egyszerü kezelés. Elsörangu referenciák.

**BACHRICH és TÁRSA** mótorgyár  
WIEN, XIX/6, Heiligenstädlerstr. 83.  
Magyarországi mintaraktár és iroda:  
Budapest, V., Szabadság-tér 17. szám. Tözsdepalota.

**„ERGOMOBIL”**  
a legkedveltebb, legkényelmesebb és leg-  
egyszerübb motorlokomobil ez idő szerint.



Olcso hajtóerö.  
Azonnal üzemképes.  
Fényes elismerö levelek.  
Többször kiténtetve.  
Német gyártmány.

**THEODOR KAULEN, BERLIN**  
Neue Friedrichstrasse 61/63.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve.



**R. A. Lister & Co  
Limited**

Wien, III/2, Hintere Zollamtstrasse 9

Ajánlanak elsörangu **eredeti**  
**angol** benzín-mótorokat.  
(Gyár: Dursley, Anglia.)  
Tessék ajánlatot kérni.

**:: Mindennemü ::  
famegmunkálógépek**

kombinált különleges gépek  
a legnehezebb és  
**legjobb** kivitelben  
készítettnek



**MORITZ ZUCKERMANN'S Wwe**  
gépgyárában  
WIEN, XVIII., Anastasius-Grüngasse 22/30.



A legtokéletesebb gyarak használják az **ERBEN**-féle mágnes-elektromos  
**mótorgyujtót**

Automobil- és mótorkellékek. Mindennemü mótorgyujtók.  
**S. Erben és Arnold Friedmann**  
Wien, I., Stubenring 14. Sürgönycim: „Erbenzünder Wien”  
Képviseli: **RÁKOSI ERNÖ**, Budapest, VI., Eötvös-utca 33 Telefon 165-18.



## DEMJÉN IGN. Műszaki Fém- és Pléhcikkek Gyára.

Gyár és iroda:  
BUDAPEST, VIII. kerület, Magdolna-utca 14.

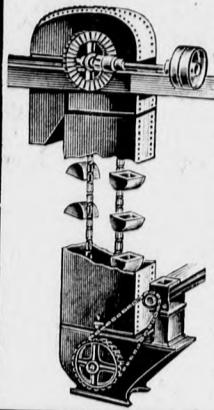
:: DEMJÉN-féle ::  
egy darabból préselt felvonóserlegek

acélpléhből, minden célra, bármily alaknagyság és vastagságban préselve, feketén vagy duplán ónozva.

Árjegyzéket kívánatra bérmentve.

Figyelmeztetés! Minden felvonóserleg bejegyzett gyári véjegyünkkel van ellátva, melyre különösen felhívjuk az érdekeltek figyelmét.

## Eward-Láncok



a legnagyobb szállítóké-  
pessegű és legelső cég  
Ausztria-Magyarországon  
Eward-láncokban.

Kizárólag elsőrendű kivitel  
és legjobb minőség.

Versenyen kívül.

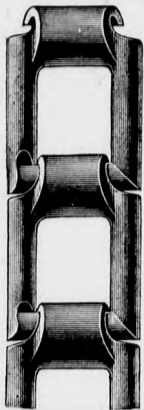
**Suschnik & Wächter**

mérnökök műszaki irodája

WIEN, VI/I.

Magdalenenstrasse Nr. 38.

Ajánlatokkal, költségvetéssel és  
tervekkel díjmentesen szolgálnak



Óvakodjunk utáztatoktól!

Legjobb hajtóerő

Az eredeti „GNOM” benzin-mótor.

Óvakodjunk utáztatoktól!

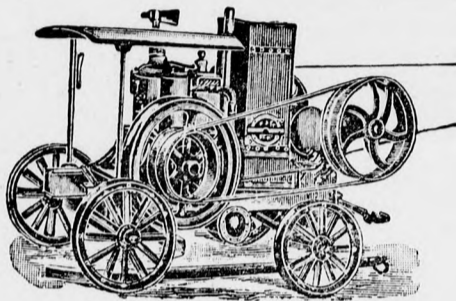
4000-nél több üzemben!

Könnyen kezelhető!!

Villanyos gyújtással.

Okleveles gépész felesleges.

Költségvetés, tervek  
ingyen és bérmentve.



OBERURSELI

**Mótorgyár R.-T.**

Majna-Frankfurt mellett.

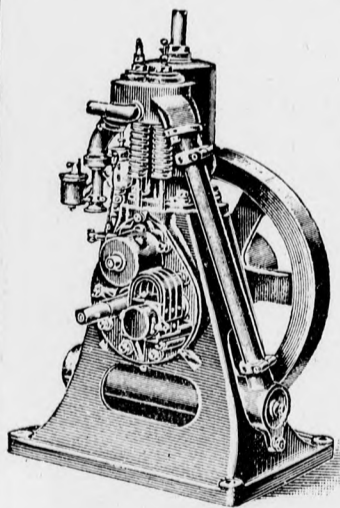
Iroda és raktár:

Bécs, 1./2 Gumpendorferstrasse 72.

## Klein-Motoren

FÜR INDUSTRIE UND  
LANDWIRTSCHAFT.

Betrieb mit Benzin, Gas  
etc. Geräuschlos, erschüt-  
terungsfrei, sparsam und  
betriebssicher.



**Motor 2 PS.**

kompl. betriebsfertig 420 M

4 PS 620 M — 7 PS 1200 M

und grösser. Geringes  
Gewicht, geringer Raum-  
bedarf, einfachste Hand-  
habung.

**MOTOR-LOKOMOBILEN  
DYNAMOS** ■ ■ ■

Maschinenfabrik

**M. Falkenstein & Co., Berlin N. 65**

Reinickendorferstrasse 46.

## „KERAMIA“

műszaki és vállalati iroda  
BUDAPEST,

VII., Erzsébet-körut 12. sz.

**JAC. RAUBITSCHER**

prágai gépgyár, vas- és acélöntöde  
magyarországi vezérképviselője.

A gyártáshoz szükséges összes szerszámok,  
kellékek és anyagok a **legjobb minőségben.**

Tégla-, fedőcserép-, cement-, mész- és homoktégla-  
gyárak tervezése és teljes felszerelése. Szabadalma-  
zott lángkemencék téglához hozzáadása nélküli égetésre.

Speciális rendszerű körkemencék, téglák, mész  
és cement égetéséhez. Téglaaprások, zúzógépek,  
hengerművek, görgöművek és golyósmalmok a  
legmodernebb kivitelben.

Szabadalmazott amerikai téglaverő-gépek.

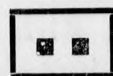
Agyagvizsgálat, költségelőirányzat díjtalan.

# VAS- ÉS GÉPVÁSÁR

## EISEN- UND MASCHINENMARKT



A műszaki-, gép-, vas-, fém- és világítási ipar érdekeit felölelő szaklap.



Összes számokra igényt tartók 10 korona évi előfizetési díjat fizetnek.

Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

Erscheint am jeden 1. und 15. jedes Monates.

III. évfolyam 2. szám.

1910. január 15-én.

Felelős szerkesztő: SÜLE ANTAL.

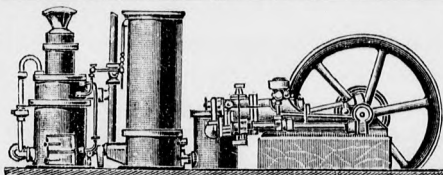
Főmunkatárs: GYENES IGNÁC.

**Müncheni Mótorgyár**  
München-Sendling.

Vezérképviselő:

**ELEKTRA** villamos- és erőte-  
lepeket építő r.-t.

Budapest, VI., Gyár-u. 11. Telefon 34-64.



Szivógázmotorok barnaszén, antra-  
cít, Coax és faszéntüzeltésre.

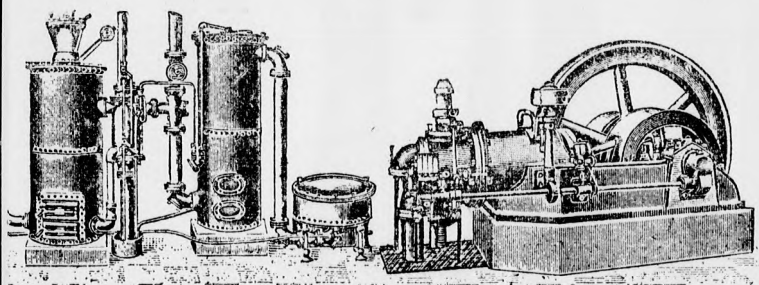
**BENSOL-MÓTOROK**  
(nem benzín)

Legnagyobb speciális gyár ezideig  
250000 HP üzemben. Gyors szállítás.

Elsőrangú kivitel — Minden versenyt kizáró árak.

Saját érdekében kérjen ajánlatot.

# Mayer Gépgyár



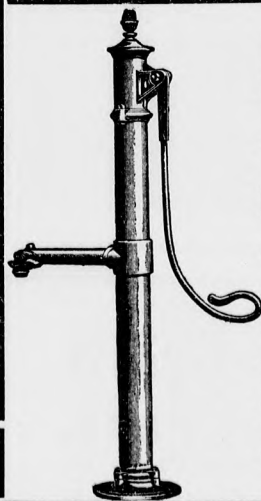
Vas- és fémöntőde részv.-társ.

.. Szombathely-Budapest. ..

VI. ker., Váci-körút 61. szám.

Malom-építészeti, motorosztály, mindennemű  
gazdasági gépek gyártása. :: Hazai gyárt-  
mány. :: Kitűnő munka. :: Kedvező fel-  
tételek.

Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.



**Műszaki és Gépipari**

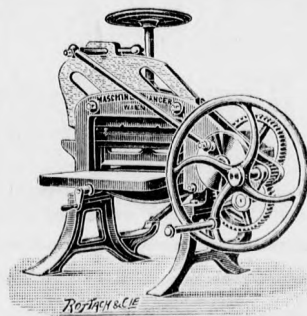
- Részvény-Társaság -

Budapest, VII., Vörösmarty-utca 19/B

Eredeti GARVENS-szi-  
vattyuk gyári áron. —  
Tűzifecskendők. — Szi-  
vattyuk bármely célra.

PATENT ART. CONRID D. R. P.  
The Corid Company — Zagreb

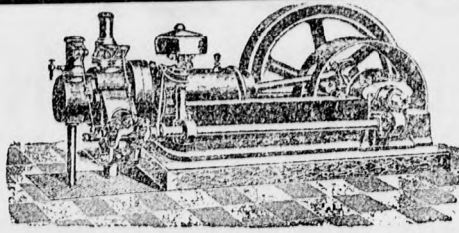
**Maschinen**  
für  
**Buchdrucker**  
und  
**Buchbinder**  
neuester Konstruktion



**Josef Anger & Söhne**

Maschinenfabrik und Eisengiesserei

WIEN, XVII. Hernalser Hauptstrasse Nr. 122.

**ROYAL-motorvállalat****Dénes B. motor specialista****BUDAPEST,  
V., Lipót-körut 15/i. sz.**

Üzemköltség 1—2 fillér, löerő és óránként,  
a legmesszebbmenő kezesség mellett.

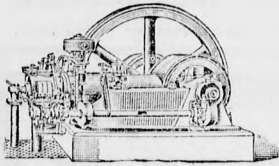
Ajánlja: a világhírű eredeti angol **Crosslet**  
négyütemű **nyersolaj motorokat**, szivó-  
gáz-telepeket, benzin- és gázmotorokat.

Továbbá: Düsseldorf-Rattingeni felülmúlhatatlan  
szivógáz-, benzin- és kétütemű nyersolajmotorjait  
és lokomobiljait.

Minden általam szállított motor, „**ROYAL-  
MOTOR**” védjeggyel van ellátva.  
**KÉRJEN ÁRJEGYZÉKET!** Ingyen és bérmentve küldöm.

**FÉNYES SIKERREL** hegesztünk azonnal mindennemű kazánrepedéseket, tüzszekrényeket,  
gőzhengereket, szivattyukat, tengelyeket, fogaskerekeket, sajtókat, kon-  
densatorokat, viz- és gőzvezetéseket, továbbá mindennemű gépalkatrészeket stb. úgy telephelyünkön,  
mint a helyszínén a legjutányosabb árak mellett. oooooooooo Kisebb darabok beküldhetők!

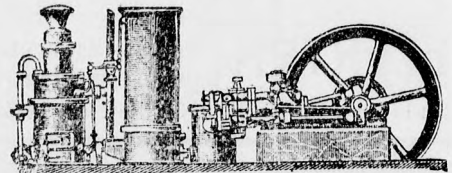
**Friedrich Testvérek** hegesztő-  
vállalata, **Temesvár - Józsefv.**

**Korányi Viktor**

Nemzetközi motorvállalata

**BUDAPEST, VI. kerület, Liszt Ferencz-tér 9. szám.**

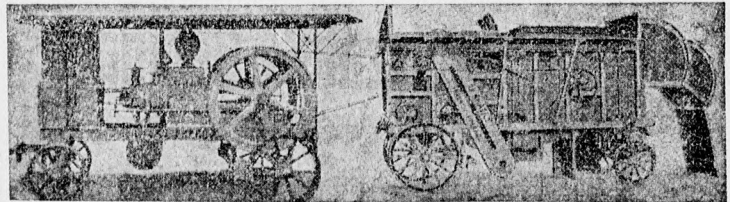
Ajánl: szivógáz, benzin és nyersolaj-motorokat.

**II VAS-BLACK? II**

**KRATKY J.** gépgyárainak magyar-  
cs. és királyi udv. szállító országi képviselője:

**Gömöri Testvérek** Budapest,  
IX., Boráros-tér 2.

Legújabb szabadalmazott motoros cséplőkészletek. Teljes jótállás kifogás-  
talan üzemért. Árjegyzék ingyen. Állandó gépkiallítás motorok, cséplők,  
legújabb rendszerű **vetőgépekben** és az összes gazdasági gépekben.

**C SIKÓS LÁSZLO festék- és kence-gyára****Budapest, VI., Szondy-utca 22**

TELEFON 102-70.

Nagybani eladás.

Tessék saját érdekében árajánlatot kérni.

**Fióktelep: BAJA.**

TELEFON 42.

Nagybani eladás.

 <b>400 munkás, 200 HP.</b> <b>SZOMBATHELY.</b> GAZDASÁGI GÉPGYÁR	 <b>POHL E. ÉS FIAI</b> VASÖNTÖDE MALOMÉPÍTÉSZET	 Alapított 1856. <b>SZOMBATHELY.</b> ** TURBINAGYÁR **	
---	---	--	---

## A tisztességtelen olajkereskedelemről.

Lapunk mint minden modern irányu szaklap a modern kereskedelem elvének szolgálatában áll. Gyakran előfordul azonban, hogy egyes gyenge ethikai alappal rendelkező cégek a becsületes és jó hírnévnek örvendő kereskedelmünk rovására kötnek üzleteket. A legtöbb ilyen természetű visszaélést az olajipar terén követik el. Sokszor, nagyon sokszor volt már szó azokról az olajgyárosokról és kereskedőkről, a kik tisztességes eszközökkel nem tudnak boldogulni, meg nem engedhető módon kötnek üzleteket. Nem riadnak vissza attól, hogy ügynökeikkel a szegény hiszekeny és tudatlan parasztembert rutul becsapják. Ismert régi fogása az ilyen ügynököknek, hogy a husz korona áru olajat rendelő parasztagzadának 4—500 korona áru olajat küldenek. Ilyen nagy mennyiségű olajat a szegény becsapott gazda egész életén keresztül sem tud elhasználni. Az ilyenféle üzleteknek rendesen pör a vége. A kijavított, illetve meghamisított rendelési lapok alapján a járásbírósg kénytelen a cég követelését megítélni. Nagyon sok munkát adnak azonban az olajügynökök és kereskedők visszaélései a büntető törvényszéknek is.

Felmerül már most az a kérdés, hogy miként lehetne a kereskedelem jó hírneve érdekében ezeket a visszaéléseket megszüntetni? Lehetetlen továbbra is szótlanul eltűrni, hogy egy pár szédeglő a becsületes eszközökkel dolgozó kereskedelmet diszkreditálja.

Nézetünk szerint az olajipar üzött becsapások csak akkor érnének véget, ha maguk a

gépgyárosok egy részvénytársasági alapon olajgyárat létesítenének.

Ha a gépgyárosok olajgyára keresné fel megbízható, tisztességes ügynökökkel a vásárló közönséget, úgy eleve ki volna zárva bármilyen visszaélés.

Ma, a mikor rendkívül kereskedelem ellenes hangulat van az egész országban a tisztességes kereskedelem érdekeit véljük szolgálni, a mikor fel emeljük tiltakozó szavunkat azok ellen, a kik minden lépésükkel csak szegényére vannak a becsületes kereskedelemnek. A tisztességes kereskedelem ezer érdeke megkívánja, hogy ezektől a parazitáktól szabadítsuk meg a kereskedők osztályát. Ezzel használnánk a kereskedelmünk jó hírnevének és tekintélyének, de hasznára lennének a vásárló közönségnek is.

Minden nap új és új panaszok érkeznek be hozzánk az olajügynök garázdálkodásáról. Ezeket a panaszokat csak radikális eszközzel lehetne egyszer és mindenkorra lehetetlenné tenni. Fontos kereskedelmi érdek az, hogy a vásárló közönség tudatában menjen át az, hogy az igazi kereskedők csakis tisztességes módon és eszközökkel teljesítik hivatásukat, t. i. közvetítik a termelő és a fogyasztó között a szükségleteket.

Kazán próba szivattyúk Gőzhenger furógépek Csiga sorok, Emelők és Szerelési szerszámok	K	<b>kikölcsönzése</b> <b>Kemény Manó</b> cég-nél Budapest, V. Rudolf-rakpart 7.
--	---	---

# LATINÁK JENŐ

	<b>szerszámgyáros</b> Gyárt: <b>Szerszámokat</b> <b>Szivókosarakat</b>		<b>BUDAPEST, X.</b> Gyárt: <b>Karimákat és</b> <b>Gyűrűket</b>	
---	---	--	---	---

**LEMBERGER M. ÉS TÁRSA**

Műszaki iroda és raktár:

BUDAPEST, VI., Dessewffy-utca 26.

TELEFON 16-06.

**Vezérképviseltek és raktár:****Becker & Piscantor**, grossallmerodei grafit olvasztótégely-művek. — Grafit olvasztótégelyek 1/2-200 kgr. tartalomig állandóan raktáron.**B. Berthold Sohn, Reichenberg.** Mindennemű csiga, waggon-, kocsis-, és faconrugók. — Hajtóláncok. — Gall-féle láncok.**F. I. Buchholz, Remscheid.** Különlégességek famegmunkáló-szerszámokban és gépekben.**Filzfabrik A.-G.** Adlershof bei Berlin. Mindennemű technikai nemezok, csiszoló-tárcsák.**I. Stauder, Berlin,** szabadalmazott körkefék kicserélhető pamaesokkal s egyéb kefe-különlégességek.**Vegyes hírek.**

**Cégvezető-változás.** Gerő Miklós ur a szombathelyi „Mayer“ gépgyár r.-t. budapesti vezetését — mint értesülünk — az igazgatóság legutóbbi közgyűlésének határozatából a napokban átvette. Ez alkalommal fel-említendőnek tartjuk, hogy Gerő ur, ismert agilitásához híven, mint a cégnek régi tehetséges tisztviselője a budapesti fiókot szélesebb üzleti alapokra kívánja fektetni. A forgalom emelése céljából közvetlen érintkezést kíván a viszontelárusítókkal létesíteni. A viszontelárusítókat Steinbach Flórián ur, a cég régi és közkedvelt tisztviselője fogja ezentúl felkeresni.

**Gépkereskedelmi osztály.** Az első magyar iparbank részvénytársaság Budapesten egy gépkereskedelmi osztályt létesített kebelében, amely működését már e napokban megkezdi. Az osztály vezetésével Lengyel Mór bízott meg és az összes gazdasági gépeket, motorokat és gazdasági szükségleteket fogja árusítani. Evégből országos hálózatot szervez és ezen osztályba a bank vidéki fiókjait is belevonja, sőt e célra új fiókokat is létesít.

**A csavarárak leszállítása.** A csavargyarak a csavarárak árát január hó 1-ével ismét jelentékenyen leszállították. Az árleszállítások a következők:

Medence- és tartányszegecsek 10 mm.-ig	10	százalék
Kazánszegecsek 11 mm.-en felül	5	„
Abrons- és lemezszegecsek	10	„
Csavarházak	5	„
Anyáscsavarok	10	„
Csavarkulcsok	5	„
Eke-csavarok	10	„
Dobsin-csavarok	5	„
Morzsoló-csavarok	5	„
Kerék-csavarok	10	„
Kocsi-csavarok	10	„
Pánt-csavarok	10	„
Állvány-csavarok	5	„

Ezen árleszállításokkal szemben az eddig élvezett külön engedményeket részint redukálták, részint teljesen megvonták.

**A reszelőkartel felbomlása.** Az osztrák-magyar reszelőkartel felbomlott és az árakat január hó 1-vel 5%-kal leszállították, illetve az engedményt 5%-kal emelték.

**Új motorkereskedés.** Révész és Társa cég alatt Budapesten (V., Lipót-körút 21. szám alatt) új motor- és gépkereskedés létesült. A cég tagjai Révész Simon, a Mayer-gépgyár volt igazgatója és Vécsey Jenő gépész-mérnök.

**Az asbestárak drágulása.** Az asbestárugyarak az asbestszinorok árát 20%-kal felemelték.

**Olomszindikátus.** Az osztrák-magyar, német és amerikai olombányák szindikátust létesítettek. Az osztrák-magyar monarchia területére az eladást Neurath Jakab budapest-bécsi cég végzi.

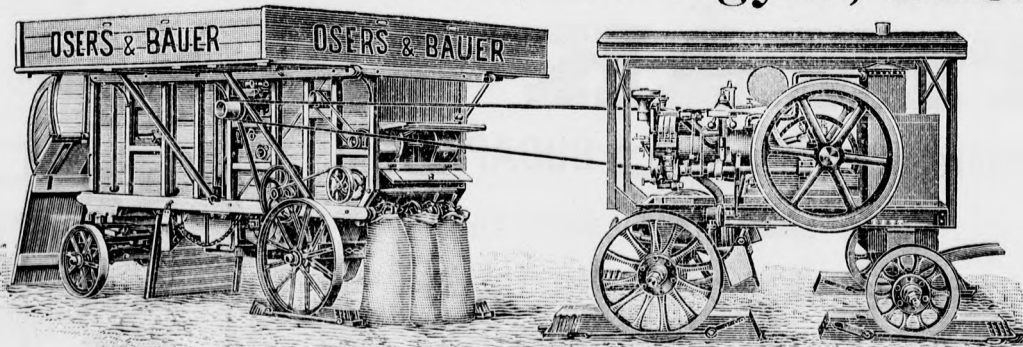
**Új szerszámgyár.** Farkas, Brock és Társa cég alatt Erzsébetfalván új szerszám- és tömegcikkgyár létesült. A cég tagjai: Farkas Endre, Brock Izsó és Schwarcz Mór.

**Felolvasás.** A Magyar Szakírók Egyesülete az Országos Iparegyesülettel együttesen rendezett közgazdasági ismeretek szabadiskolájának előadási ciklusában Radványi László dr. szerkesztő tartott előadást Scherl Ágostonnak, az ismert nagy német lapkiadónak új gyorsvasutrendszeréről. Előadásában rámutatott arra, hogy Scherl szerint a személyforgalmat teljesen el kell választani a teherforgalomtól. A személyforgalmat a vasut egy sinen járó és villamos üzemű kocsikkal bonyolítanák le, amelyeket külön készülék tartana egyensúlyban. A vonatok, amelyek a főpontból sugárirányban ágaznának szét, óránként 200 kilométer sebességgel haladnának. A fővonalakat köralakban szelnék át a mellékvonalak és a vonatok egyidőben találkoznának a keresztezésnél. Az átszállás minden várakozás nélkül történék. Mig ma a berlin-budapesti ut 16 és fél óráig tart, addig az új rendszer szerint ezt a nagy távolságot mindössze 5 és fél óra alatt tenné meg az utas 30 méter hosszú és 4 méter széles, kényelmes kocsiban.

**Új oxigéngyár** alapítását tervezi részvénytársasági alapon a budapesti Darvas József és Társa cég a bécsi Sauerstoffwerke G. m. b. H. közreműködésével.

**OSERS és BAUER, mótorgyár, BÉCS**

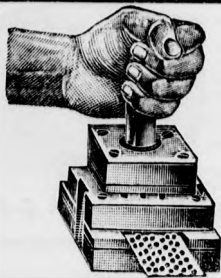
XX., DREZDENER-STRASSE 81-83.



**Magyarországi főraktára**  
**BUDAPEST,**  
VI., Podmaniczky-u. 18.

Benzinmotorok,  
benzinlokomobilok,  
benzinlokomobilos  
cséplőszerelvények  
Szívógenerátoros.  
— mótortelepek. —

**Elsőrangú referenciák.**  
Legmesszebbmenő szavatosság.



# Blum Jenő szerszám- és gépgyár

Budapest, V., Zápolya-u. 23. Nicholson gyárral szemben

Speciális üzem mindennemű sajtószerszámok (Schnitte Stanzen), a vas, fém, lemez, papír stb. tömegcikké szakszerű gyártásához. Szabadalmi minták elkészítése. Különleges gépek és szerszámok huzal és egyéb cikkek gyártásához.

Méreten kívüli szerszámok és gépek, valamint mindennemű eszterga-, gyalu- és marómunkák szabatos kivitelben.

**Uj műszaki üzlet.** Beer Béla Budapest, Vadász-utca 32. szám alatt műszaki üzletet létesített.

**Halálozás.** Cróf Csáky László, a Gróf Csáky-féle prakfalvi vas- és acélgyár r.-t. elnöke a napokban elhalálozott. A részvénytársaság meleg szavakban emlékezik meg az elhunyt érdemeiről.

**Műszaki fiókraktár.** A „Standard” műszaki kereskedelmi részvénytársaság erdélyrészi vevőinek kényelmére Brassóban fiókraktárt létesített, melynek vezetésével Róth S. bízott meg.

**Kilépés a Mayer-gépgyárból.** Tisztelettel tudatom az igen tisztelt üzletbarátaimat és ismerőseimet, hogy a szombathelyi Mayer-gépgyár részvénytársaság kötelékéből kiléptem és újabb működésemről lesznek bátor legközelebb értesítést adni. Tisztelettel Halász Mór, (Budapest, Podmaniczky-utca 29.)

**A. Gugler és Forrai-cég — részvénytársaság.** A Gugler és Forrai, Első Magyar Vas- és Acélárugyár legközelebb részvénytársasággá alakul át. Az átalakulás a Magyar Leszámitoló és Pénzváltóbank égisze alatt történik. Az ez ügyben döntendő közgyűlést január első felében tartják meg.

**Ajax vegyi tűzoltó készüléket elárúsító vállalat** Kell és Radó cég alatt Budapesten (VI., Podmaniczky-utca 27. szám alatt) üzletét megkezdte és a kitűnőnek bizonyult Ajax-készüléket hozza forgalomba. A cég tagjai Kell Jenő és Radó Viktor.

**A csavar-kartel meghosszabbítására** irányuló tárgyalások eddigelé nem jártak eredménnyel, úgy hogy ez a kartel az év végével megszűnt. A fölözslást az okozta, hogy több outsider is keletkezett, amelyek közül a budweissi csavargyár csinált a kartel tagjainak heves versenyt. Ez a gyár nagyobb termelésre van berendezve,

a karteltől tehát jelentékeny mennyiségről szóló kvótát kért, amit a többiek nem akartak neki megadni.

**Uj acélárugyár Szombathelyen.** Szombathelyen acélárugyár létesítését tervezi egy külföldi gyárvállalat. A kereskedelemügyi miniszter állami támogatást helyezett kilátásba a cégnek oly feltétellel, ha a gyártelep legalább 520.000 koron a befektetési tőkével még 1910. októberéig megépül és üzembe helyeztetik és legalább 80 munkást fog foglalkoztatni.

**Korányi Viktor** mótortelepe átvette, mint értesülünk, a The Campbell Gas Engine Co- Ltd. Halifax képviselőjét szivógáz és nyersolajmótorokban.

**Kutányi Sándor** gépészmérnök műszaki irodáját Károly-körút 8. szám alá helyezte át.

**Turini világkiállítás.** Olaszországban Turinban ez egységes olasz állam megalapításának félszázados évfordulója alkalmából 1911-ben világkiállítást rendez, melyen Magyarország nagyszabású önálló pavilonban mutatja be gyáriparát. A magyar kiállítási bizottság elnökévé Zsolnay Miklós van kijelölve a magyar gyáriparosok országos szövetségének részéről, főtitkár Hege-düs Loránt.

**Szakcím-tár.** Gép, motor, vas, fém és világítási-iparigyak és műszaki vállalatok Cím-tára még meglevő példányai lapunk kiadóhivatalában 10 koronáért rendelhetők meg.

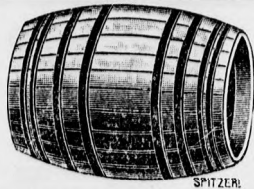
Tisztelettel felkérjük a t. olvasóinkat, hogy bármilyen ügyben bizalommal forduljanak hozzánk és mi teljes odaadással és pontossággal fogunk eljárni. Ennek ellenében igen kérjük, szerkesztőségünket a vidéken előforduló szakmabeli hírekről minnél előbb értesíteni. Az esetleges költségeket köszönettel megértjük.

**BARTOS ZOLTÁN FÉM ÉS BÁDOGÁRU GYÁRA**  
**BANYAFELSZERELÉSEK OSZTÁLYA**  
 BUDAPEST VI., ARADI UTCZA 60

ARJEGYZEK INGYEN ÉS BERMENTVE

## ILITS KORNÉL Lakk-gyára, Erzsébetfalva

Gyári telefon:  
Erzsébetfalva II.



TELEFON: 77-88. -- VÁROSI IRODA: BUDAPEST, IV., VÁROSHÁZ-U. 4. — TELEFON: 77-88.  
M. k. postatakarékpénztári számla 1654. ————— 1907. é. pécsi orsz. kiállít. arany éremmel kitüntetve.

Legjobb lakkokat gyárt az összes iparágak részére.

M. kir. államvasutak szállítója.

Pártoljuk a hazai ipart

### Nyilt-tér.

Eger, 1908. december 16.

A Titánia Műveknek Wels.

Van szerencsém Önöket értesíteni, hogy az Önök „Titánia” gyorsgőzmosógépe a küldött utasítás szigorú betartása mellett tegnap munkába vétetett.

Az eredmény — dacára annak, hogy a kezelés, illetve a gép körüli bánásban még járatlanok voltunk, — minden tekintetben *teljesen* kielégítőnek mondható, és különösen kiemelendő, hogy fokozott gyakorlat, tapasztalat és megfigyelés mellett az eljárás körül, az eredmény jelentékenyen emelkedni fog.

A ruha, melynek tisztítása eddig 2 mosónőt majdnem *teljes 2 napig* vett igénybe, a mosógép által csak egy személy igénybevételével, 8 óra reggeltől, délután fél 4 óráig terjedő időközben tökéletesen be lett fejezve. A ruha maga *tökéletesen* tiszta, szép fehér lett, mint az ezen idő alatt a legjobb mosóné által se lehetett volna elkészíthető.

A gép könnyen és biztosan dolgozott; tüzelőanyag használata csekélység.

A gép használhatóságának különben legjobb bizonyítéka azon körülmény, hogy megkérve lettem a Titánia Műveknek ezennel megbízást adni egy „Titánia” gyorsgőzmosógépet facsaróval együtt, hasonló mintát mint a nekem szállított, ugyanolyan feltételek mellett mint én kaptam

Losonci Farkas Kálmán törvényszéki bíró ur címére  
Eger (Magyarország)

azonnal szállítani.

A küldeményhez kérek 10 kiló Bersulint a Címzettnek és külön 10 kilót részemre mellékelni.

Tisztelettel

Arnótfalvai Arnótfalvi István  
cs. és kir. vezérőrnagy.

Óvakodjunk az utánzattól!

## Amerikai HOYT csapágyfém

Szivós.

Self-lubricating (önkenő)

A létező csapágyfém-gyártmányok közt az elismert leg-tökéletesebb

Eredeti amerikai ládáknak, melyeknek teljes súlya mintegy 28 kilogr., tiszta súlya 26 kilogr. Ismételődnak magas árengedmény.

Árak kilogrammonként, helyt budapesti raktáron;

C. H.	1.	2.	*	3.	4A.	4. sz.
6—	4—	3—	2.70	2.50	2.30	2.— 1.80

A HOYT-társaság magyarországi raktára:

**Schvarcz József és Társa**

Budapest, V., Váci-körút 26.

Uj főárjegyzékünk megjelent!

Präzisions-Arbeit

MAGNET-APPARATE

**NORIS**

FÜR ALLE ZÜNDUNGSARTEN

„NORIS”  
Zündkerze  
Vierzylinder-  
Doppel-Zündung D.R.P.

Weckerlein & Stöcker  
NÜRNBERG, 15.

## Automax

önműködő fa- és  
növénypermetező

1909-es minta

A legjobb és  
legmegbízhatóbb  
szerkezet



## Krása Rudolf

Bécs, VII. Kirchengasse 29

Három nagyságban!

Mérsékelt árak!

Képes árjegyzék D szám.

Árjegyzék ingyen  
és bérmentve!

## Vaskereskedők figyelmébe!

Szab. ikertokos tengelyek parasztkocsikhoz, — szeg és lyuk nélkül, löcs vagy kerék nem eshetik ki, tengelyvég duzzasztása kizárva, pormentes.

:: Szabadalmazott Ikertokos Tengelyipar ::

BUDAPESTEN, VI. kerület, Lehel-utca 8/a. szám.



### Szerkesztői üzenetek.

**K. S., Kolozsvár.** A kereskedelmi és iparkamara ajánlata alapján adómentes benzint kapnak 20 lóerőig az ipari célokra használt motorok tulajdonosai. Ezen lóerőn felül csak kedvezményes áru benzín jár. 2. Cséplési, tehát mezőgazdasági munkálatokra nem kap adómenteset, ellenben csertöréshez, kötözéshez, favágáshoz igen, ha ezeket a munkákat iparszerűen folytatja.

**Vasas, Orosháza.** Elsőrendű sodronygepeket Arnó Loose Chemnitz, szállít.

**B. J., Kis-Bicsérd.** Podvinecz és Heisler cég pontos címe: Budapest, Külső Váci-út 141. sz.

**Gózmalom. Bihar.** Ha Ön figyelmesebben olvasná lapunkat, úgy megtalálná ott Bachrich és társa cég telepét és nem kérdezné tőlünk, hogy hol létezik!?

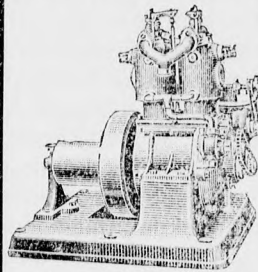
**Malmos. Szántó.** Plewa és társa cég mótorgyára Wien-ben van, Wattgasse 86 alatt. Ügyét rendbe hoztuk. Fáradozásunkért díjakat nem szedünk, így tehát eiszámoltunk.

KIADJA: A SZERKESZTŐSÉG.

## MAGNET-Motore

mit Magnetzündung für:

Gewerbe, Industrie u.  
Landwirtschaft,



für Benzin-, Benzol- und Gas-Betrieb.  
sind langjährig bewährt, einfach,  
sparsam und mässig im Preise.

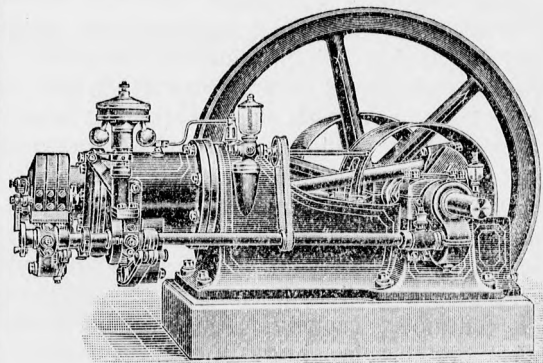
Type: 8 PS 2 Zyl. von 3—10 PS, 1 und 2 Zyl.

**Motordynamos, Motorpumpen.**

**Motorenfabrik MAGNET, Berlin-Weissensee.**

Fabrikation: Stationäre und Boots-  
motore, Motorräder und Selbstfahrer.

Man verl. ill. Prosp. L. mit zahlr. Anerk.

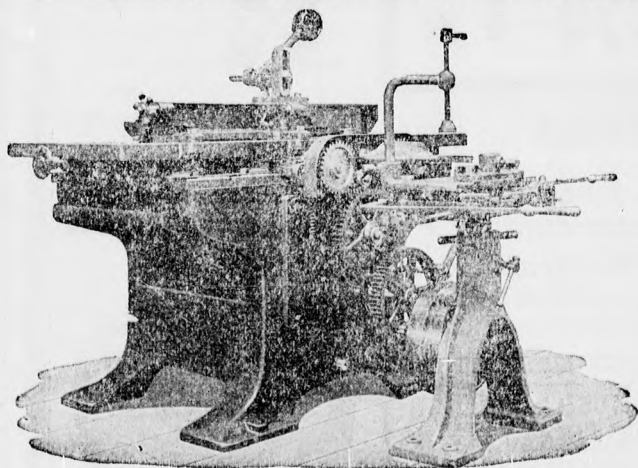


## Donath Motoren

für alle Brennstoffe. — Hervorragend in  
Einfachheit und Konstruktion. — Beste und  
billigste Betriebskraft für Kleingewerbe und  
Landwirtschaft.

Karl Donath Motorenfabrik Leipzig-Eutritzsch.

Tüchtige eingeführte Vertreter gesucht.



## Kronberger és Drova

OKL. GÉPÉSZMÉRNÖKÖK

faipari telepeket berendező-vállalat  
Budapest, V., Erzsébet-tér 2. szám.

Kombinált asztalosgépek, gőzfűrészek,  
famegmunkáló-gépek és gőzgépek.

Telefon 162-81. **MÓTOROK.** Telefon 162-81.

## A modern hajtóerő.

Fenti védjegy egyedül csak a világhírű „*Ottó*“-motorokon látható. Ottó dr. német mérnök volt az, a ki a nyolcvanas évek elején a mai motortípusoknak alapját megvetette és ez által nem csak az előbb volt kezdetleges motorokat szorította ki, de még a gőzgépeknek is győzelmes versenytársat hozott létre. Azóta a motorok rendkívül sok alakban készülnek s a legkülönbözőbb tüzelőanyagokra — mint különböző gázok, petroleum, spiritusz, nyers-olaj alkalmasak, — de a legjobb s kevés átalakítással mindenfajta tüzelőanyagokra alkalmazható motor az, a mely közvetlenül az eredetileg szabadalmazott Ottó-féle gépből fejlődött. Ezt a motort nálunk mindenütt előnyösen ismert cég *Langen és Wolf motorgyár*, Budapest, VI., Váci-körút 59. szám gyártja.

A világhírű eredeti Ottó-féle Langen és Wolf-motor négy ütemben dolgozik és kevés átalakítással a világító, vagy generátor gázon kívül cseppfolyós tüzelőanyagokra, mint benzin, spiritusz, petroleum stb. is alkalmazható. Ezáltal, a kinek egy ilyen motorja van, csekély költséggel mindig áttérhet más újabb, esetleg olcsóbb tüzelőanyag használatára. A különböző követelményeknek megfelelően a Langen és Wolf-gép különböző alakban készül és ezáltal megfelel ott is, a hol lassan járó, hosszú életű gépet, vagy a hol inkább könnyebb, kis helyet elfoglaló és forszírozott üzemre való motort kívánnak.

A motor a cégnél megszokott pontossággal és szolid munkával készül. Vizzel hűtött külső köpönyege a gép alapzatával egybe van öntve és az ebbe külön behuzott henger speciális kemény öntésből való, hogy ne kopjék. Hőokozta tágulásának az elhelyezés módja szabad teret enged, míg a hűtő víz oly káros beszívárgását kitűnő tömítés akadályozza meg.

A dugattyu hengeralakú, egyik oldalon nyílt és könnyen jár, de mégis jól be van illesztve. Tömítő gyűrűi úgy vannak választva, hogy rugalmasságukat nem egykönnyen veszítik el, nem törnek és a hengerfalakra csak csekély nyomást gyakorolnak. Ezáltal a henger kopása a minimumra redukálódik. A jó tömítést azért a gyűrűk száma biztosítja.

A dugattyu-csap hajtórúd fejcsapágya mind a legjobb, megfelelő anyagból valók és a szokásos hibák — elfordulás, lazulás, melegedés stb. — ellen a lehetőségig biztosítottak. A dugattyurúd hossza könnyen változtatható és ezáltal a kompresszió a különböző tüzelőanyagoknak megfelelően könnyen beállítható.

A főtengely anyaga a legjobb Siemens—Martin-

acél, csapágyai bronz, illetőleg fehér fém-betéttel vannak ellátva és minden része a kellő biztonsággal méretezett.

A szelepfaj alkalmas formája által a kompresszió tér legnagyobb fokú hűtését érte el a cég, a mi a káros feszültségek csökkenése miatt a gép életkorára nagy befolyással van. A vezérelt szelepek elhelyezése a legkényelmesebb.



Nagy gondot fordít a cég a szabályozásra. Ezt kitűnő szerkezetű centrifugális regulátorok által ferde bütykű tárcsán eltolható karral eszközözi. A szabályozás olyan, hogy mindig a legelőnyösebb keverék és mégis kellő nagyságu kompresszió keletkezik és a regulátor nem kénytelen nagyobb ellentállást legyőzni. Szóval a Langen és Wolf-motor mindig a legolcsóbban dolgozik és a munkaváltozásokat a legfinomabban megérzi.

A gyújtás elektromos uton történik; a gép megindítása pedig kis motoroknál kézzel (mihez kívánatra biztonsági forgattyu is szállítható), nagyobb motoroknál pedig maga a gép által előállított sűrített levegővel.

A Langen és Wolf-féle motor tehát csekély helyet foglal el, üzembiztos és üzemre rövid idő alatt kész, teljesen veszedelem nélkül való és egyszerű áttekinthető szerkezetű. Mindezek mellett üzemre rendkívül olcsó és a gép ára is feltűnően csekély. A gép szerkezete és megmunkálása oly precíz, hogy megindítás után alig kell rá felügyelni.



# Mátrai Feik és Társa



Központi  
iroda:

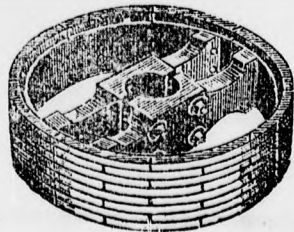
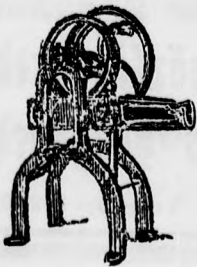
VI., Teréz-körút 33.

BUDAPESTEN.

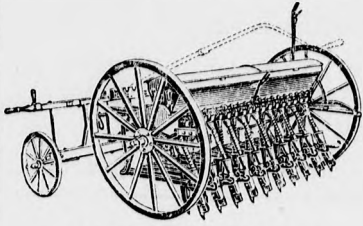
Gyár: III., Zsigmond-tér 7.



Szab. Rapid kutak, faszijkorongok, mechanikai létrák, széntaligák, hajtószijsziasz, magas nyomású tömítés stb. gyára. Árjegyzék ingyen és bérmentve.



Mint **különlegességet** gyártunk legjobb minőségben és kivitelben

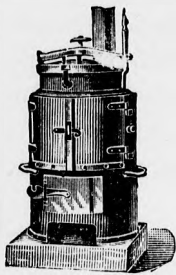


## „TITANIA“

**sorvetőgépeket** tolórendszerrel, alul és felül vetéssel, meritókanálra formázott vetőhengerrel. Teljesen egyöntetű vetés, könnyű húzat, kényelmes kiürítés.

## „TITANIA“

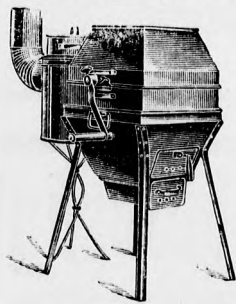
**takarmány-gyorsfüllesztő**



**gépeket** teljesen kovácsolt vas és acéllemezéből. Jótállás mellett, elpusztíthatatlan, csekély tüzelőanyag-fogyasztás. Leggyorsabb gőzfejlődés. Legrövidebb füllesztési idő.

## „TITANIA“

**gyorsgőzmosógépeket**



75<sup>o</sup>/<sub>o</sub> idő, szappan- és tüzelőanyagmegtakarítás. Legnagyobb kimélet mellett hófehérre mos

A gépet gyermek is hajthatja.

A mosás valóságos élvezet.

Ezer és ezer használatban s ugyanannyi elismerő nyilatkozat.

**Prospektus, plakát, bizonyítvány ingyen.**

**Ügynökök kerestetnek.**

**TITANIA-WERKE,**

Wels Nr. 108., Ob.-Oestr.

Magyarországi vezérképviselő:

**Takács Oszkár**  
Budapest.

VI., Nagymező-utca 49. sz.

## Neues aus der Branche.

### Nachrichten aus der Branche.

Der dipl. Ingenieur Herr Ignaz *Balogh*, ist aus der Vaterländischen Elektrizitäts-Gesellschaft, wo er die Stelle einer Oberingenieurs bekleidete, ausgetreten und hat sich als Privatingenieur im II. Bezirk, Margitkörut 3, etablirt, um seine seit 15 Jahren gemachten Erfahrungen auf technischem Gebiete verwerthen zu können. — Die Firma *Lewet & Findeisen* in Budapest, verständigt uns, dass sie die Leitung ihrer Budapester Filiale VII., Kazinczy-utca 32, Herrn dipl. Ingenieur Eugen *Koltay* übertragen hat. — Die

Waagenfabrik von *Zwarg & Ringeisen* in Budapest, III., Szépvölgy-utca, übergeht vom 1. Jänner 1910 an in den Besitz des bisherigen Miteigenthümers, Herrn I. Zwarg und dessen Schwiegersohn, welche die Fabrik unter der Firma *J. Zwarg & Comp.* weiterführen werden. — Bei der Firma *B. & E. Körting* in Budapest wurde Herr Johann Britz, der gew. Director der Ganz'schen Fabrik zum Geschäftsleiter und Procuristen bestellt. — Zu Liquidatoren der *Ungarischen Heeresausrüstungs A.-G.* in Pozsony wurden die Herren Johann Leiner, Samuel Lieblein, Dr. Richard Reisz und Dr. Viktor Stein bestellt. — Die Firma *Bazala & Co.* in Budapest hat die Vertretung der Prager Schraubenfabrik für Ungarn übernommen.

**Preiserhöhung für Schlosserwaaren.** Die Vereinigten Oesterreichisch - Ungarischen Schlosserwaarenfabrikanten haben die Preise für Thür- und Aufsatz-

bänder und sonstige Fabrikate um circa 10<sup>o</sup>/<sub>o</sub> erhöht resp. die Rabatte um 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>o</sup>/<sub>o</sub> ermässigt.

**Aus der Alteisenbranche.** Die Budapester Eisen-grosshandlung Alois Schlesinger hat letzthin die gesammte Einrichtung der in Wien, X., Gudenusstrasse 169, bestandenen Dampfkessel- und Maschinenfabrik käuflich an sich gebracht und ist daher in der Lage, die aus der genannten Fabrik stammenden verschiedenen Betriebs- und Arbeitsmaschinen sowie Fabrikeinrichtungen zu vortheilhaften Preisen abzugeben.

**Offerte in ausländischen Traversen.** In jüngster Zeit werden in Budapest Traversen deutschen Fabrikates ausbezogen. Die Preise sind um 20—30 Heller billiger, als die inländische Cartellnotiz.

**Neue Bleiwaarenfabrik in Ungarn** Die Direction der Ersten Ungarischen Metallschlauchfabriks-Aktiengesellschaft in Pozsony-Ligetfalu hat in ihrer jüngst abgehaltenen Sitzung beschlossen, die Fabrikation von Bleiwaaren für Industriezwecke aufzunehmen. Die hiezu erforderlichen Mittel werden durch Capitalserhöhung eingebracht. Zu diesem Behufe hat die Direction am 28. v. M. eine ausserordentliche Generalversammlung einberufen, welche ausser der Erhöhung des Capitals von 600.000 K auf 1.000.000 K noch die nothwendigen Statutenänderungen und die Wahl der Herren General-director Béla Rechnitz und Director Carl Pikler in die Direction durchgeführt hat.

**Neuer Fabrikationszweig.** Die Firma Aigner, Fábrián & Kálmán in Budapest, Schraubenfabrik, hat die Erzeugung von H.-Stollen neuen Systems als neuen Fabrikationszweig aufgenommen und übernimmt dieselbe bereits Lieferungen für den Herbst 1910.

**Fabriksvergrößerung.** Die Erste Landwirthschaftliche Maschinenfabriks-A.-G. beabsichtigt ihre hiesige Fabrik mit einem Aufwande von 700.000 K zu vergrössern und hat um eine diesem Capitale entsprechende 30<sup>o</sup>/<sub>o</sub>-ige staatliche Subvention angesucht.

**Neue Landwirthschaftliche Maschinenfabrik.** Herr A. *Schuschitzky*, welcher bisher bei der „Erste Losoncer Landwirthschaftliche Maschinenfabrik, Basch & Tarján“ thätig war, etablirt in Balassagyarmat eine neue landwirthschaftliche Maschinenfabrik.

**Ein neuer Catalog** Die der Branche bestbekannte Firma *Technisches Universum Ingenieure Suschnik und Wächter, Wien, VI., Magdalenenstrasse 38*, hat soeben einen neuen Catalog über Transporteure, Transporteurtheile, etc. fertiggestellt und wird derselbe unter Berührung auf unser Blatt jedem Interessenten gratis und franco zugesandt. Der Inhalt dieses Cataloges bietet viel Interessantes und Lehrreiches für die gesammte Industrie und soll derselbe in keiner Catalogsammlung fehlen. Die in im Cataloge angeführten Preisnotirungen liefern den Beweis einer besonderen Leistungsfähigkeit obgenannter Firma.

## ROHÖL-ZEITUNG.

Organ für sämtliche Interessen der Naphta-Industrie und der verwandten Branchen

Wien, IX., Hörlgasse 10. enthält ein besonders umfassendes statistisches Material, ist ausserordentlich verbreitet, inhaltsreich und dadurch anerkannt bestes und vornehmstes **INSERTIONSORGAN** der Branche  
**Einziges österreichisches Naphta-Blatt** in deutscher Sprache. Abonnement 20 Kr. Ausland 20 Mk. Verlangen Sie Insertionsofferte. Probenummer gratis u franco.

# AUTOGÉN -FORRASZTÁS

világhírű Wwe. J. Schumacher - Köln, acetylén-oxigén rendszer szerint a legtökéletesebb, a legveszélytelenebb és a legolcsóbb. Teljesen felszerelt hordozható készülék, forraszt 20 mm. vastagságu lemezeket: ára 180 frt. Még a legkisebb **lakatosműhelyben** is kifizeti magát teljesen két hónap alatt e készülék. Gépgyárak, műhelyek és vasöntődék részére nélkülözhetetlen.

Vezérképviselő Magyarország és a Balkán részére:

## KUTÁNYI SÁNDOR

Budapest, Károly-körút 8. szám.

Viszontelárusítóknak kedvezmény.



Árjegyzék és leírás bérmentve.

## Acetylen

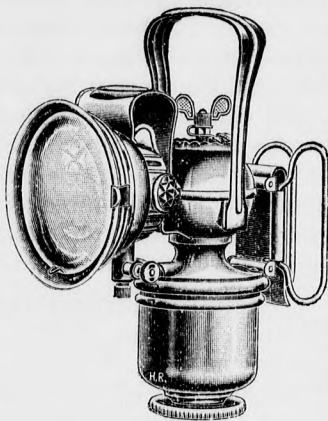
## lámpák

Vas Géza és Fia

BUDAPEST,  
VI., Liszt Ferenc-tér 6.

Sürgőnycim: DUNLOP.

Telefon: 65—43.



# CONRAD ÉS TÁRSA

műszaki nagykereskedés

BUDAPEST, VI., Teréz-körút 15. szám .: (Oktagon-tér).

Alapított 1894-ben.

Behozatal. .: Kivitel. .: Különlegességek gyártása.

A m. kir. honvédség, a cs. és kir. közös hadsereg, a m. kir. csendőrség, a m. kir. államvasutak, a m. kir. posta- és távirtda igazgatóság, a m. kir. ipariskolák, a m. kir. vas- és aczélgyárak .: .: és a legtöbb allami intézet és vállalat szállítói. .: .:

Mint az államnak szerződéses szállítói első sorban hazai gyártmányt szállít mindennemű műszaki cikkekben u. m.: géphajtó-szíjak, gummi-árak, gőztömítő anyagok, kenő-, világító-olajok és kenőcsök, gőz- és vízvezeték-felszerelések, csövek, szerszámok és szerszámgépek, ponyvák, zsákok, mérlegek, gazdasági gépek és eszközök, emelőrudak és csigasorok, vasak, szegek és csavarok, kútszivattyúk, fecskendők, fürdő- és closett-berendezések; különlegességeket bánya- és kohóművek, malmok, cukorgyárak, papirgyárak, serfőzők, szesz- és élesztőgyárak, fűrészgyárak, téglagyárak, gazdaság és erdészet, kertészet, szőlőmivelés és pinczegazdaságok stb. részére.

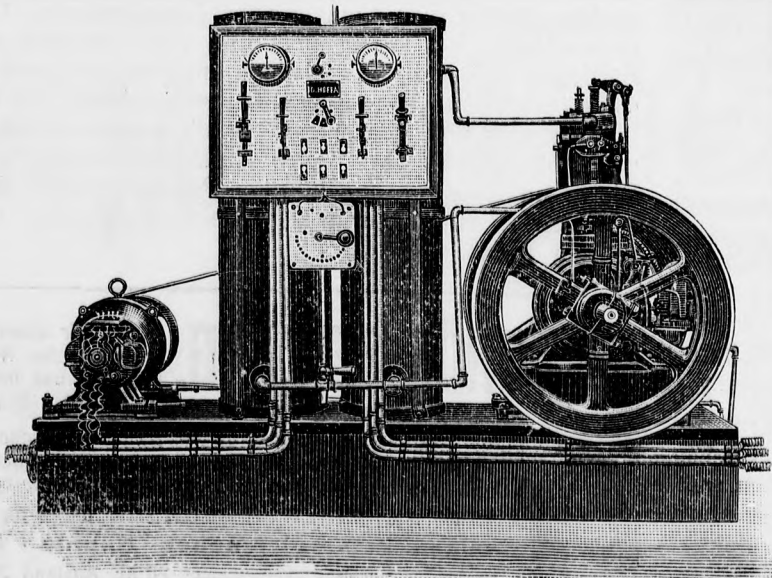
# Geittner és Rausch cég

József főherceg ur ő cs. és kir. fensége udvari szállítói

BUDAPEST, VI., ANDRÁSSY-UT 8. SZÁM

— Alapítva 1865-ben —  
— Számos kitüntetés. —

Gazdasági-, műszaki- és szerszám nagykereskedés, háztartási-, konyha- és sportáru-raktár .:



## Szenzációs újdonság!

## Önálló villamos telepek,

uradalmak, villák, gazdaságok, gyárak, szállodák, fürdők, utazó mozgófénykép színházak stb. részére.

Egy complet villamvilágítási telep 100 drb. 16 gyertyafényű lángot képes üzemben tartani akumulatorral együtt ára Kor. 3500.— Megkereséseket továbbít a

Vas- és Gépvásár  
Kladóhivatala.



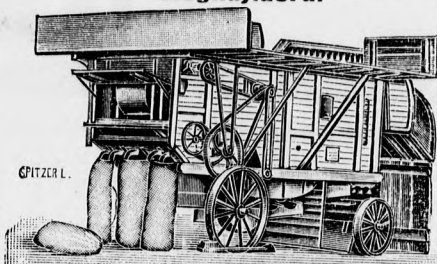
# Mótorgyárak és mótorkereskedők figyelmébe ajánl

ING. KARL REZAC

Prag II. Ferdinandstrasse 36.

verőléczes és szeges cséplőgépeket motor  
meghajtásra.

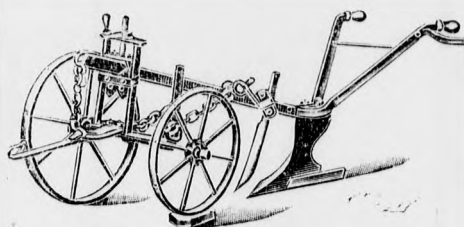
Szállítás csakis  
viszont eladóknak



Tessék  
ajánlatot kérni.

# TÁTRAYSÁNDOR

VASÖNTÖDÉJE



Gazdasági  
gép- és eke-  
gyára Épület-  
és műlakatos-  
műhelye. Viz-  
vezeték és  
villanyberen-  
dezése.

Telefon-szám : 340. **Nagyvárad.** Telefon-szám : 340.

## Eladó használt gépek.

6 HP Benz-lokomobil, 6 HP Oberurseli lokomobil, 3 HP Fairbanks-  
mótor, 12 HP Climax-mótor, 10 HP Shuttleworth-lokomobil,  
8 HP Marschall-lokomobil, 2 marhamérleg és 8 Magyar állami  
gőzgarnitúra, valamennyi jó állapotban eladó **Kandel Viktor**  
gépkereskedőnél, **Tasnádon.**

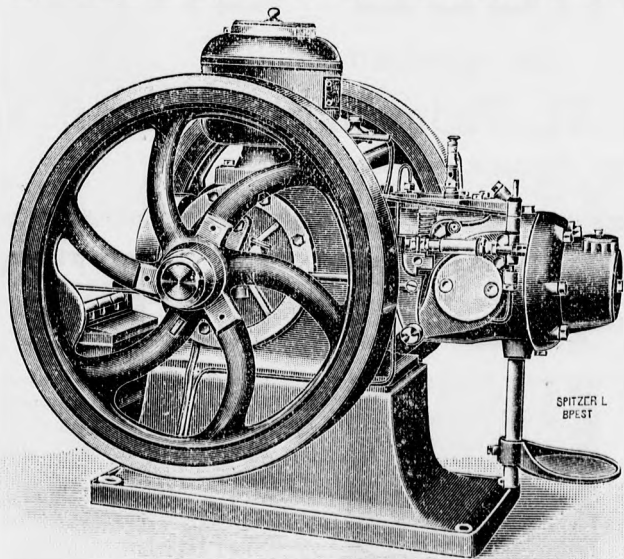
Eredeti BOLINDERS

## nyersolajmotorok

csak

**SZABÓ EMIL és TÁRSÁNÁL**

kaphatók: Budapest, V., Ferencz József-tér 6/a.



Kis nyersolajszükséglet!  Feltétlen jótállás!  
Kedvező árak és feltételek!

## Az eredeti angol „The National” szívógázmotorok

„The Robson”

## nyersolajmotorok

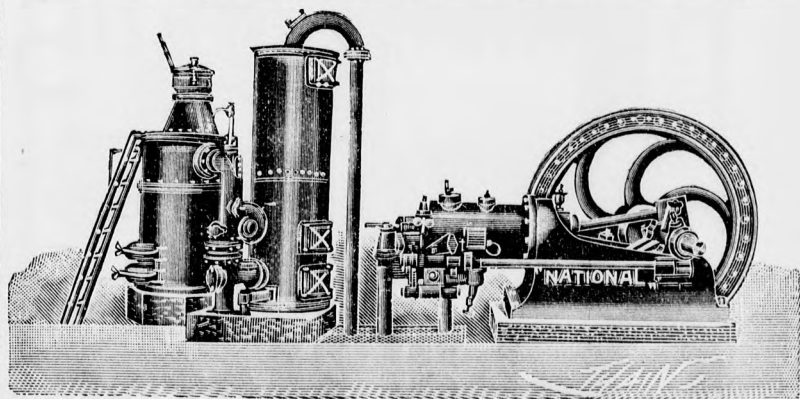
„The Mirlees Diesel”

## Dieselmotorok

magyarországi vezérképviselősege:

# SZÜCS ÖDÖN cégnél

Budapest, VI., Nagymező-utca 66.

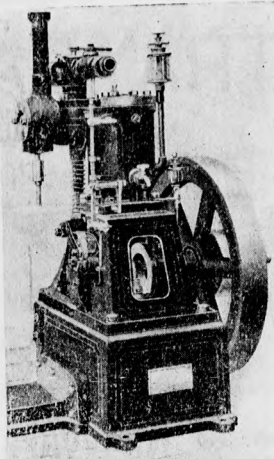
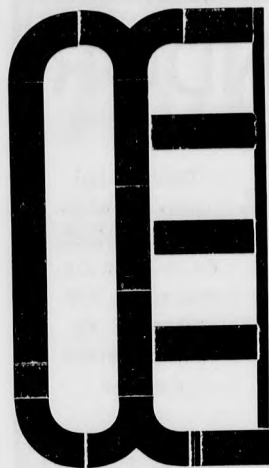


**Benzin-** Egyszerű kezelés! **Benzin-**  
Megbízható olcsó üzem!

**motorok** Szolid angol kivitel! **lokomobilok**  
Jutányos árak!

**Előnyös fizetési feltételek!**

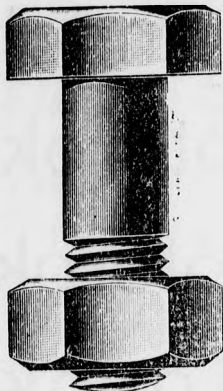
Kívánatra Angolországból közvetlenül a vevő  
címére szállítatom a gépet.



# A. E. Marschall LEIPZIG-GOHLIS

ajánlják elsőrangú benzin-, gáz- és  
nyersolajmotorjait.

Tessék ajánlatot kérni.



## AIGNER, FÁBIÁN és KÁLMÁN

CSAVARGYÁRA

Budapest, VI., Váci-ut 135.

Készít: csavarokat, szegecseket, csavaranyákat, sinkapcsoló- és sinmegerősítő anyagokat s az e szakba vágó kereskedelmi- és építési cikkeket, valamint mindennemű kovácsolt, préselt és kiütött alkatrészeket.

## „STANDARD“

MŰSZAKI KERESKEDELMI RÉSZV.-TÁRS.

EZELŐTT

PICK ÉS WINTERSTEIN,  
KUSCHNITZKY ÉS GRÜNHUT

cs. és kir. udvari szállítók

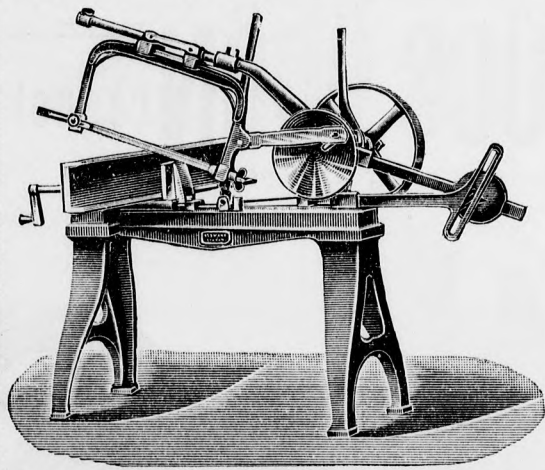
BUDAPEST,  
VI. Teréz-körút 21.

FIUME  
Palazzo Adria.

Szállítja az összes műszaki cikkeket.

Berendezési tervezetek saját mérnöki osztálya által.

Sürgőnycim: PIGREENIT.



Telefon: 169—68.



Telefon: 169—68.

Mindennemű szerszámgépeket u. m. esztergapadot, furógépet, gyalugépet, lemezollót, lyukasztót, hengerítőt,  
\* \* \* \* hidegvágó fűrészstb. szállít \* \* \* \*

# Soltész Emil

:: okl. gépészmérnök ::

Budapest, VI., Podmaniczky-utca 9. sz.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

# Rohöl Motor

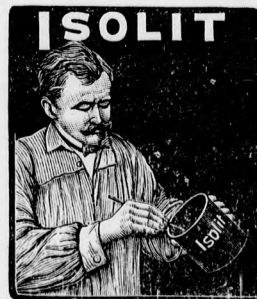
2 cilindrig stehend, Syst. Oberkändli  
(vereinfachter Dieselmotor.)

32 HP stark, wegen Betriebsvergrößerung zu verkaufen noch im Betriebe zu sehen.

**Tummer Kornél**

Steinindustrie TEMESVÁR (Südungarn)

# ISOLIT



egy mázolásra kész, sav- és viharálló festőanyag, amely minden anyagot sav, lug, chlor, víz, gőz ellen örökké megvéd. Minden színben kapható. A legjobb szigetelő anyag. — Tessék részletes prospektusokat kérni

GYÁR:

**IGN. KARL REZAC**  
Isolitművek

Praga, II. Ferdinandstr. 36.

**Kosztelán Miksa** műszaki és elektrotechnikai  
cikkek nagykereskedése ::

BUDAPEST, VI., Liszt Ferenc-tér 10.

Bőr } gépszijak „KONGO“ } Tömítőlemezek  
Teveszőr } } Tömítőszinórok  
Pamut } } Csapágyfémek  
Balata } } Tömlők

Bányászati és kohászati cikkek. Telefon 87-19.

Telefonok, villamos esengők,

villámhárítók berendezését, javítását,  
szakszerűen és jutányosan készít:

FÖLDVÁRI Debrecen, Kossuth-u. 1.  
000000 TELEFON 168. 000000

Első Szatmári  
Mezőgazdasági - Gépgyár

ércöntöde és mély-  
kútfurási vállalat

PROBST MÁTYÁS

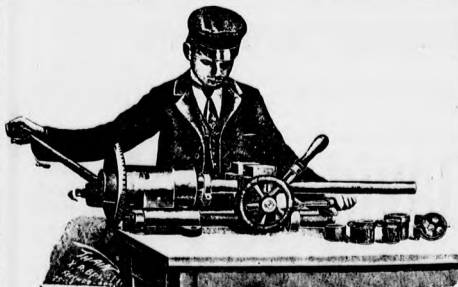
Szatmár, Teleki-utca 8.



**Fu v ó k**

saját gyártmányu, valamint tüzelő-  
telepek az összes iparágak részére.  
Minden fajtájú fu v ó k, ujak és  
használtak Megrendelések és javi-  
tások gyorsan és legolcsóbban

**KONRAD KORZINEK**  
WIEN, V., MARGARETHENSTRASSE 71.



**Uj! A jelenkor legjobb és legolcsóbb csavarvágógépe! Uj!**

Vág Whitworth-csavarmentet 1 1/2"-ig, gázmentet 1"-ig.

Szereléseknél nélkülözhetetlen!

Ára 140. korona.

Ezen gép néhány száz korona értékű csavarmetsző-készleteket pótol!

A csavarmetsző pofák árai:

Whitworth menethez	1/4	5/16	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	1	1 1/8	1 1/4	1 1/2"
darabja	8	8	8	8	11	11	15	15	18	18	18 - K
Gázmenethez	1/4		3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	1			
darabja	8	8	11	15	18						korona

Csavarmetsző furók árai:

darabja	1.80	2.10	2.40	3.	3.90	4.80	6.30	8.40	korona.
---------	------	------	------	----	------	------	------	------	---------

Központban 1"-ig szorító befogó tokmány a csavarmetsző furókhoz 30 korona.

**CSÁKI ÉS HERBST** műszaki üzlet, BUDAPEST, V., Kálmán-utca 21.

**Elsőrendű kivitel**

**Versenyképes árak!**

**Fischer János mérnök**

malomépítési vállalkozó, TANGYE's birminghami móto- és gépgyárainak kiz.  
vezérképviselője Magyarország és társországai részére

V., Báthory-u. 1. BUDAPEST, V., Nádor-u. 35.

Ajánlja elismert világhírű magasnyomású és 4ütemű  
nyersolajmótorjait szivógáztelepeit, antracit, kokszt  
és faszénre benzinlokomobiljait cseplőszekrennyel.

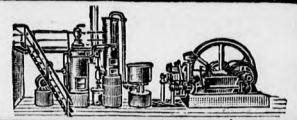
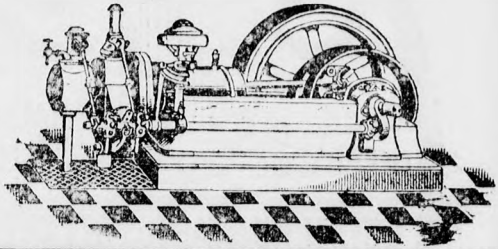
Elvállalja móto-, gőzgep- és turbinahajtásu malmok és szeszgyárak át-  
alakítását, valamint új telepeknek a legmodernebb gépekkel, önműkö-  
dően és legmesszebbmenő szavatosság mellett leendő berendezését.

Állandó raktár!

Legjobb  
referenciák:

Telefonszám:  
101-25

Sürgőnycim:  
Turbina.



SZIVÓ GÁZ  
BENZIN  
MOTOROK ÉS  
LOKOMO-  
BILOK.

**BRÜNN-KÖNIGSFELDI  
MOTOROK**

= EGYED = ABELES EMIL BUDAPEST  
ÁRUSÍTÓ V. VÁCI-UT 14.

TELEFON 98-32.

SÜRGÖNYCIM: BARSEL

**MATADOR RUGGYANTA  
ÉS BALATAMŰVEK R.-T.**

POZSONY-LIGETFALU.

Műszaki ruggyantaárak és balataszj gyártása.

Kizárólag viszonteladókkal dolgozunk.

Vezérképviselőlet és raktár:

**Barta Győző**

BUDAPEST, VI., Dávid-utca 1/B.

**COLUMBUS**



SZAB. PERMÉTEZŐ NAGYÁKOS TALÁLMÁNYA

**EGYSZERŰ és TARTÓS SZERKEZET,  
SOKOLDALUAN HASZNÁLHATÓ.**  
— ÁR AJÁNLATOT SZÍVESEN KÜLD. —

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK  
GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE  
• BUDAPEST. •  
VÁCZI-KÖRUT 32.

**ELSŐ NAGYKIKINDAI FACSÖVES  
ÓNOZOTT LÁNCZKUTGYÁR.**

**Bizony Gyula, Nagykikinda.**



Ajánlja első-  
rangú saját  
gyártmányu  
facsöves óno-  
zotlánczkutait,  
amelyek telje-  
sen fagymentek.  
A fenyő-  
facsövek rot-  
hadást kizár-  
nak.

**Nincsen  
javítás!  
Egyszerű  
szerkezet!**

**Minden ázottkutra alkalmazható!**

6 m. facsóval, teljesen felszerelve 65 kor. Azonfelül méterenként 5 kor.

**Honi ipar! Magyar gyártmány!**

Árjegyzék ingyen!

# Első Magyar Fémtömlőgyár

**RÉSZVÉNYTÁRSASÁG POZSONY-LIGETFALU**

Gyárt egyszerű, **kettős** és át-  
fonott fémtömlőket acél, bronce,  
réz és bármily más fémből 400  
légnnyomásig **gőz, gáz, víz,**  
**kőolaj, savak** és egyéb folya-  
dékok részére.

**Vetőgéptömlők**

□ Kábelvédőtömlők □

□ **Fémtömlők** □

tűzoltósági célokra

Vezérképviselet és raktár Budapest részére:

**BARTA GYŐZŐ, Budapest, VI., Dávid-utca 1b.**

Telefon 3-36.

**Egyedüli magyar gyártmány!**

Telefon 3-36.

## Schvarcz József és Társa Budapest



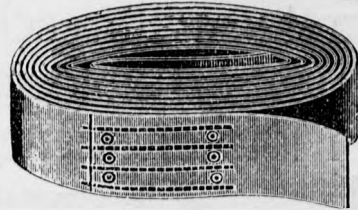
Központ: V., Váci-körut 26.

Gyár: VI., Váci-körut 53.



TÁVIRATCIM: „USZÓ“ BUDAPEST. TELEFONOK: 74-22, 74-23, 74-24

**Gyártási cikkek:** Géphajtó-szinhörszjak, szavatolt neheztetlen, gödörben cserzett, elsőrendű szinhörből, szavatosság mellett. Varró- és kötőszjak minden fajtában. Szinhörök (kruponok) szigoruan metszve, hulladék nélkül. Árjánlatok, ingyenes minták kívánatra küldetnek



## Landecki Carbid

kizárólagos árusítói

Schvarcz József és Társa  
Budapest, VI., Váci-körut 26.



Telefon 80-87.

### Autogén hegesztés

acetylen és oxigénnel vagy világító-gáz és oxigénnel  
Teljes hegesztő és vágóberendezések létesítése.  
Feleink munkásait ez új eljárásra kiképezzük

Törött géprészeket, hibás kazánokat, öntvényeket

saját telepünkön gyorsan hegesztünk

Lakos és Székely magánmérnökök

Gyár és vállalat autogén hegesztő és vágóberendezésekre,

Budapest, VI., Lehel-u. 10.

## KELEMEN ALFRÉD

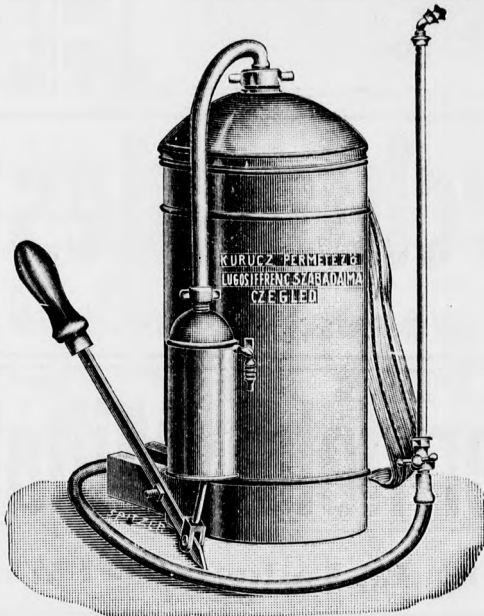
ÉS TÁRSA

Budapest, VIII. ker., Köztemető-ut 12.

Ajánlja saját gyártmányu Acetylen-lámpáit. :: Acetylen-berendezések.

## Kurucz szálló- és fapermetező-gép

Uj szabadalmazott



Az egyedüli, amely javításra nem szorul.

Árjaport ingyen küld a KURUCZ permetezőgyár, Czegléd.

Minta-Ligeti és Biró szőlőszeti és pincegazdászati szaküzletében,  
Budapest, V., Vigszinház-utca 5. szám.

## „TRIAS“

olajfűtő-vállalat Székely

A szab. „TRIAS“ olajégőkkel 40-50%-kal olcsóbban fűtünk, mint szénrel vagy fával. A gázfűtésnek 1/5-részebe kerül. Kényelem és tisztaság szempontjából a gázfűtéssel vetekszik. Gyorsan fűt és nagyobb meleget ad, mint a fa-, szén- vagy kokszfűtés. Több helyen kipróbálták és mindenhol megelégedésre működtek.

Specialista: Templom-, táncterem-, színház-, kávéház-, étterem- és nagyterem-fűtésekben. — Képviseiők kerestetnek.

TELEFON 161-43.

Budapest, IV., Várház-körut 12. I. em.

## Diesel és más rendszerű motorok hajtására szolgáló

nyersolajat, tüzelési nyersolajat,

mindenféle kenőolajokat garantált legjobb minőségben legolcsóbb árák mellett szállít hordó és tartányszámra

Árjegyzék, árjánlat kívánatra ingyen és bementve.

## Klar Andor

műszaki és kereskedelmi irodája

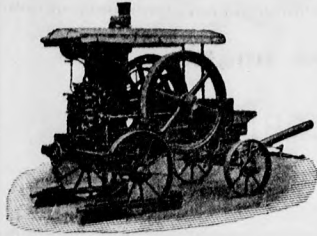
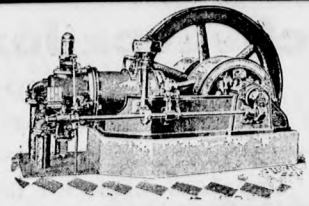


DEBRECEN.

erste mähr.-schles.  
Explosions-  
Motorenerzeugung

# MORAVIA

Richter & Uher Brünn.

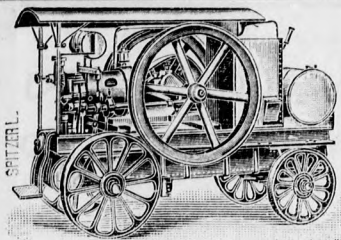
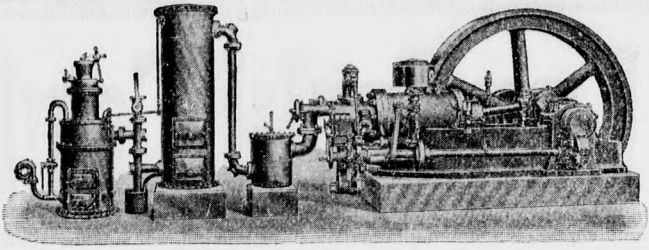


## Alois & Johan Holzschuh

:: motorgyár ::

Wien, X., Kepleplatz 12.

Ajánlanak saját gyártmányu Gaz-,  
Benzinmotorokat és lokomobilokat, va-  
lamint **szivógázmotorokat** ked-  
vező fizetés mellett. Árjegyzék ingyen  
és bérmentve, kifogástalan üzem.  
**Pontos kiszolgálás! Teljes jótállás!**



## Karczag Testvérek

Motor- és gép-  
kereskedők

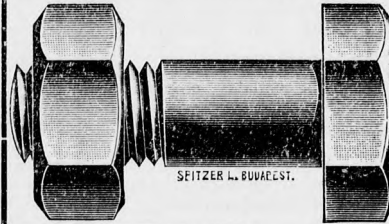
Budapest, Aulich-utca 7.

Ajánlanak e'sőrangu szivógáz- és nyersolajmotorokat, benzin motor  
és locomobilos cséplőket. Továbbá összes gazdasági gépeket,  
malomberendezéseket és műszaki cikkeket.

Tessék árajánlatot kérni.

# Archimedes

csavargyár



Budapest

VI., Lomb-utca 39.

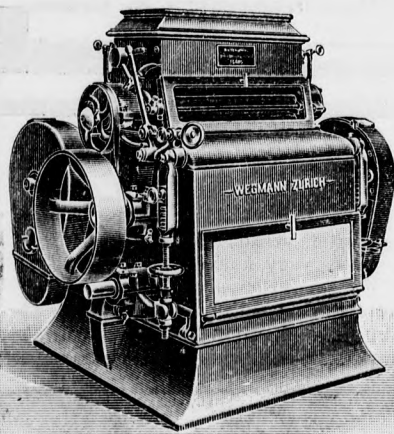
TELEFON 86-56.

# Sternfeld Mihály

Wien, I., Industrie-Palast



Ajánl **csakis viszonteladóknak** saját gyárt-  
mányu **permetezőket** (Vermorel rendszer és  
kivehető szélkazánnal). Szállítás jótállás mellett tör-  
ténik. Ajánlok továbbá mindennemű konyhafelszere-  
lési cikkeket valamint lemez- és öntött edényeket.  
**Tessék árajánlatot kérni. = Telefon 4752/VIII.**



Több mint 60.000 Wegmann-  
hengerszék üzemben a világon

## Jakab és Hegedüs malomépítészet

A Wegmann hengerszékgyár és Hecht Selmár wieni cég vezérképv.

Telefon 97-23.

Budapest, V., Váci-út 6-38.

Az általunk beveze-  
tett Wegmann-féle **porcellán hengerszék**

jóságát az bizonyítja, hogy számtalan malomban az eddigi hengerszék-  
eket WEG-  
MANN félekkel cserélik ki. Kisméretű **sikszitáink** kis helyszükségletük, könnyű  
súlyuk, nagy üzembiztonságuk, nagy munkaképességük, szép szitálmányaik folytán  
általánosan kedveltek. Elvállalunk malmok átalakítását, új malmok berendezését,  
hengerszék, sziták és koptatók kicserélését. — Tervek és költségvetések készi-  
tését. — Tűzkárbecléseket stb. stb.

Árjegyzéket és hengerszék-  
eket összehasonlító táblázatot  
ingyen küldünk.

**RÁCZ TESTVÉREK** malomberendező műszaki üzlet BUDAPEST, VI., GYÁR-UTCA 26. SZÁM.  
Állandó gépkiallítás: Malomgépekben.

# CANADA

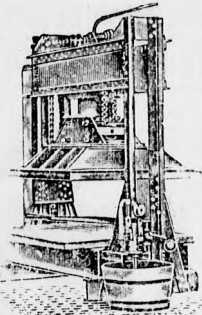
a jelenkor legkitünőbb  
magasnyomású tömitőlemeze.

## Csáki és Herbst

műszaki kereskedők

Budapest, V., Kálmán-utca 21.

### Csomagnyomó sajtókat



Képes árjegyzék ingyen  
és bérmentve.

len, gyapjú, fonalak, fonóhulladékok,  
papiros- és táblapapiros-hulladékok,  
rongyok, fa-gyapjú, széna, szalma stb.  
számára

**Simitó sajtókat,  
Neavességet elvonó sajtókat,  
Hydraulikus sajtókat**

gyártanak különlegességként külömböző  
nagyságokban és legkiválóbb  
jóságú szerkezetekben

Ph. Mayfarth & Co., Wien 2,  
Gépgyár és vasöntöde.

### Kaspar Antal különleges vetőgépgyár a Stredokluk (Prága mellett)

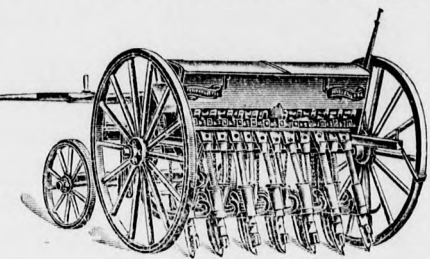
Ajánlja páratlan sorú  
alsó és felső szerkezetű  
tolókerekes,  
valamint páros sorú

Melichar rendszerű  
**VETŐGÉPEIT**

Kitünő szerkezet.  
Elsőrendű gyártmány.  
**Olcsó árak!**

Ajánlattal szívesen szolgál a magyarországi vezérképviselő:

**Weisz Márk, Budapest, Visegrádi u. 19.**



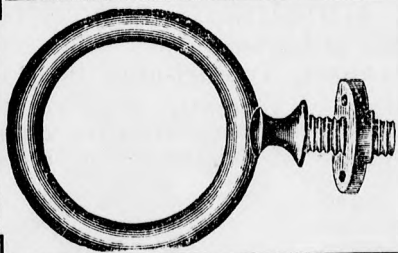
# PETHE ÉS TÁRSA

műszaki és elektrotechnikai nagykereskedése Budapest V., Honvéd-u. 4

Különlegesség:

## Olimpia és Sirius

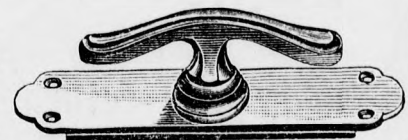
az eddig létező legjobb magasnyomású tömitőlemezek!!



**Romeisz György** bádogg-, fém- és Pécs, Siklósi-utca 12.  
rézárugyára

Mindennemű réz épületvasalások, lószerszám-  
vereték, kutszivattyúk és mindennemű öntések  
minta vagy rajz után.

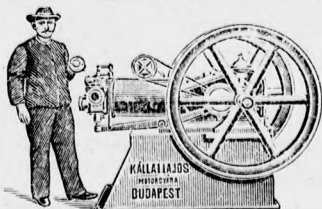
Telefon interurban 47. szám.



Legujabb találmányu villamos benzinlocomobilok szabadalmazott kettős tisztító cséplőkkel

## Kállai Lajos mótorgyárában Budapest, VI., Gyár-utca 28.

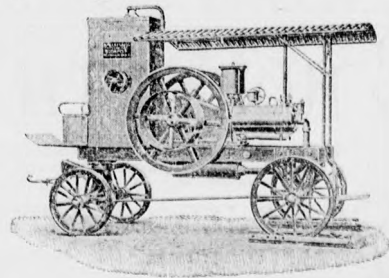
Mindenkor üzemben megtekinthetők.

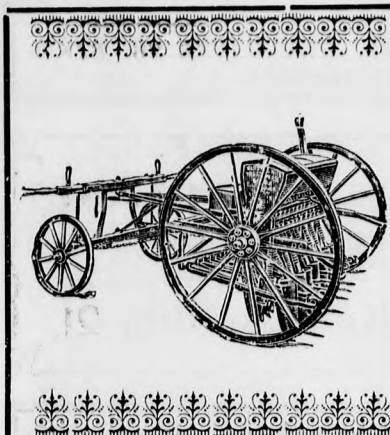


Teljes jótállás kitünő cséplésért!!

Ezen motorok bámulatos egyszerűek, szelepeit  
egyetlen egy mozgó kar szabályozza. — Ható-  
sági engedély nélkül még szalmával fedett  
hazak között is felállíthatók. — Gépész szük-  
ségtelen; a legjáratlanabb ember is azonnal  
könnyen kezelheti. — E hírneves motorok  
terjesztése érdekében gőzgépek cseréltetnek.

Olcsó árak, kedvező fizetési feltételek. Árjegyzék ingyen.



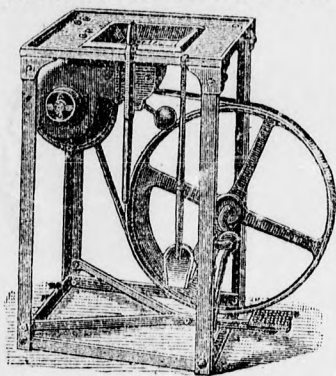


## Kitünő ujdonság

a páros soru vetőgépeknél (előbbi Melichár rendszer). Az elvetés mennyisége s pillanatnyi legpontosabb szabályozása **a gép működése közben is** az új szab. készülék „Invictus“ által. Az eddigi nehéz szabályozás csavarral és csakis a gép megállítása után elmarad. — Az „Invictus“ készülék minden páros soru (előbbi Melichár rendszerű) vetőgépre felszerelhető.

### BATTISTA & SCHULZ

mezőgazdasági különlegességi gépgyár, Pecek a/Steig (Csehország).



Unverschlackbare  
**Ventilator-**  
**Feldschmieden**

la, komplett mit Riemen,  
unter Garantie

sofort ab Lager lieferbar:

Grösse der Herdplatte: 53×45 cm. 70×50 cm. 80×60 cm

Gewicht ca 68 Kg.

Preis netto Kronen 38.— 56.— 75.—

ab Fabrik gegen Nachnahme.

**A. CISAR**, älteste Schmiedeherde - Fabrik.  
UNT.-BERKOWITZ (Böhme)

Gegründet im  
Jahre 1864.

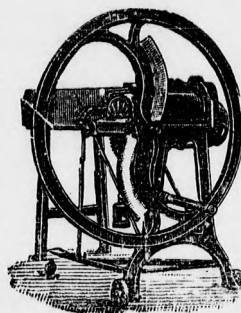
Landwirtschaftliche Maschinen, Steinbearbeitungsmaschinen sowie Abgüsse aller Art

liefert die Firma

## SUCHY, JOUZA & C. P.

Eisengiesserei und  
Maschinenfabrik :::

in Chrast bei PILSEN.



Kérem cégemet más céggel össze nem téveszteni.

## Neugebauer Antal

első mezőgazdasági gépműhelye és rézöntődéje.

Alapított  
1858.

Saját és elsőrangú

Alapított  
1858.

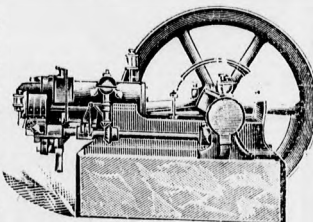
magyar gépgyárak gyártmányainak nagyraktára.

Saját ház és ipartelep:

**SZOLNOKON**, Tiszapart, Tomori-utca 10—11.

Állandó gépkiállítás. Nagy új gépraktár. Nagy raktár borászati és tejgazdasági cikkekben. Szivattyús kutak és fecskendők, úgy kender- és ruggyanta-tömlők. —

Gép- és motortulajdonosok nagy hasznára. Gőzmalom és gyárak, szeszgyár, cukorgyár, fűrészmalom, valamint gazdák, gép- és mindenemű motor-tulajdonosok figyelmébe ajánlom az általam legújabban konstruált és elkészített Magyarország és Ausztria összes tartományaira szabad. 3 drb gőzhenger fűró-gépet. — Gőzhenger-furasok bárhol a helyszínén.



## Hajnal Testvérek

Első magyar  
teherkocsi reform-kerékgyár  
és kocsiepitő-vállalat

Budapest, VIII., Dobozi-u. 47.

TELEFON.

TELEFON.

## HORYÁTH és DÁNIEL

o o o o o o Műszaki iroda: o o o o o o o o  
Budapest, VI., Teréz-körut 43/a.

**Műszaki cikkek:** Szerszámok, szerszámgépek, armaturák, szíjak, olajak, tömítések, gummi, asbestárak, géprészek. Vasúti sínek, sínzögek, kartellenkívüli árban, kanális és vízvezetési öntés.

**Motorok:** Bensin-, petrolin-, nyersolaj-, szivógázmotorok, bensin- és nyersolajlokomobilok, teljes cséplőgarnitúrák.

TELEFON 170 - 27.

+++ Mérnöki iroda: Mindennemű tervekkel díjmentesen szolgálunk. +++ TELEFON 170 - 27.

**Malomépítéssel:** Szállít és vállal teljes malomberendezéseket és nagyobb szabású átalakításokat, továbbá egyes malomalkatészeket.

**Ipari gépek:** Szállít és vállal teljes hűtőberendezéseket, jéggyártó gépeket, sör-, szesz- és cukorgyári berendezéseket, fűrészgépeket és egyes alkatrészeket.

:: A Monarchia ::  
 legrégebb nyersolajmótor cége,

# A. B. C.

Nyersolaj kétütemű motorok.  
 Nyersolaj magasnyomású motorok.  
 Nyersolaj lokomobilok.  
 Benzin motorok és lokomobilok.

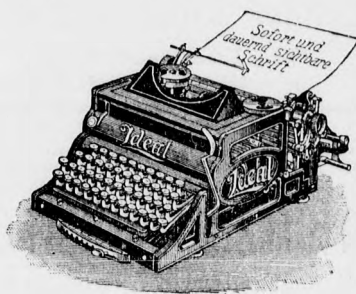
**Alexander Brauner & Co.**  
 WIEN, VI./2, Mollardgasse Nr. 85.

Telefon interurban: 10120.

Levelezés magyarul és németül.  
 Árjegyzék ingyen és bérmentve.

# Ideal

Irógép, az írógépek ideálja.



Absolut látható írás. OO Tizedes rovatoló tabulátor.  
 Az ország bármely helyén felszállításra vételkötelezettség nélkül, saját költségére bemutatja:

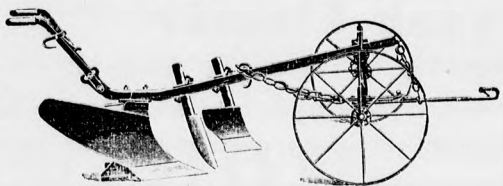
## Schott H. és Donnath

Budapest, VI., Andrásy-út 53. Telefon 62-54.

**Bächer Rudolf EKE-GYÁRA** ajánlja elsőrendű anyagból készült tökéletes szerkezetű **egy- és többvasu acélekét,**

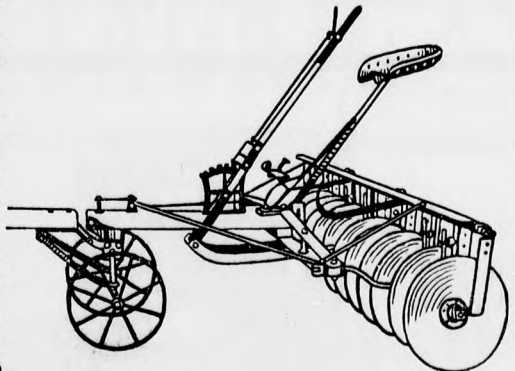
acélboronáit és mindennemű talajmivelő eszközeit, amer. rendszerű **tárcsás boronáit.**

Magyarországi főraktár: Budapest, VI., Nagymező-utca 68. sz.



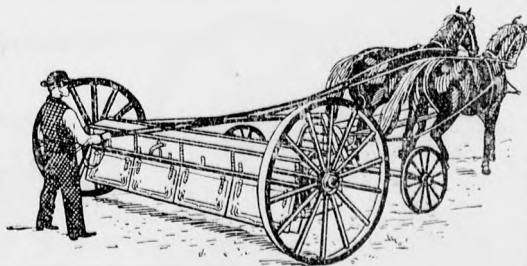
**Melichar  
 Ferencz**

Páros sorú „UNICUM”,  
 páratlan sorú  
 „FORTUNA”




**vetőgépei**


a legkedveltebbek, miért is óva intem a gazdaközönseget értéktelen utánzatoktól.



Árjegyzékkel vagy árajánlattal szívesen szolgálunk.



## Vasstartókat



(Traversen) és U-vasakat, kész falkötő vasakat, továbbá budapesti vashengermű gyártmányait, u. m. laposvasat, I-a patkóvasat, sinvasat, gömbvasat, és négyszögvasat. Mindennemű építkezési anyagokat, keramitlapokat, mészkő-, márvány- és gránitmunkálatokat, vízvezetékberendezéseket szállít jutányos árban:

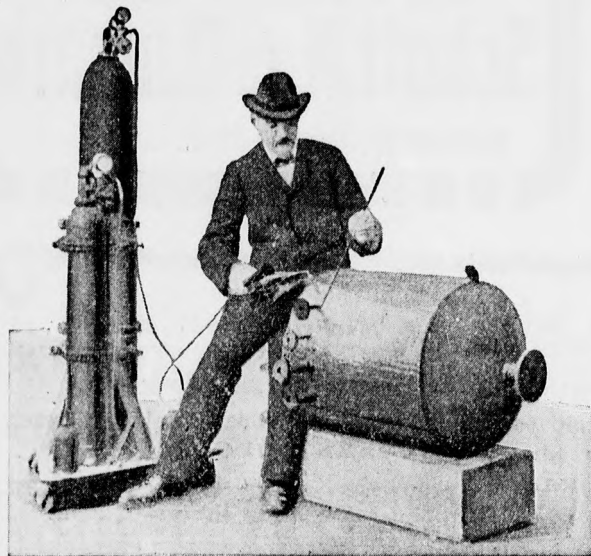
**Leitner Lipót Budapest**  
**VI., Lázár-utca 20.**  
 — Az Opera mel ett. —

Oxy-Acetylen!

Oxy-Hydrogen!

### Autogén forrasztási berendezések

a világhírű szab. Fouché, Dräger, Griesheim, Pyrokoft forrasztó- és vágó-készülékek Darvas-Popper-féle szabad Acetylen-gépek. Saját autogén forrasztási telep. Munkások kiképeztetnek. Autogén Forrasztások és Berendezések részvénytársasága Budapest, Akadémia-utca 7. Telefon 99-43.



Az Öst.-Ung. Sauerstoffwerke G. m. b. H. kizárólagos lea-kata comprimált Oxigenben és Hydrogenben

**DARVAS JÓZSEF és TÁRSÁNÁL**  
 BUDAPEST, V., AKADÉMIA-UTCA 7.

A m. kir. államvasutak és az Osztr. magy. államvasut-társaság hűtáinak állandó szállítói

## I. H. C. BENZINMÓTOROK

EREDETI AMERIKAI GYÁRTMÁNY

Legegyszerűbb szerkezet, legbiztosabb üzem, legolcsóbb beszerzés, gépkereskedők az I. H. C. Benzinmótort szívesen árusítják, mert azzal csak dicsőséget vallhatnak.

1—20 eff. lóerőig stabil rendszerben 4—20 eff. lóerőig locomobil rendszerben, 1 HP. motor levegővel hűtött hengerrel, különlegesen vizszivattyúzásra ára komplett **650 korona.**

Ajánlatokkal szívesen szolgál

## Mc. CORMICK

### Harvesting Machine Company

Magyarországi igazgatósága és főraktára:

**BUDAPEST, Alkotmány-utca 12.**

## Hirmann István, Vác

mérőeszköz- és szerszámgyár

Mindenféle szerszámok raktáron.

Egyedárusítás és raktár:

**Kaszab Elemér** TELEFON 101—57.

**Budapest, VI., Liszt Ferencz-tér 13.**

Mindenféle vasárak gyárból és raktárból.

Kocsialkatrészek raktáron.

**4 bis 5 Heller**

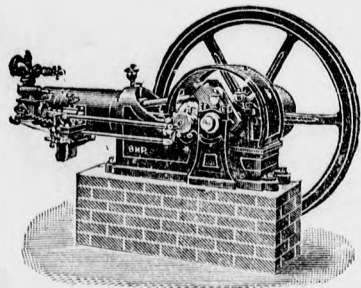
bei unseren **Petrolin-Motoren** und **Petrolin-Lokomobilen.**

... **Motorenfabrik** ...

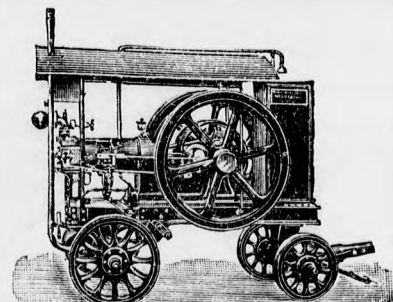
**Warchalowski & Seidler, Wien, 4/1.**

PAULUSGASSE Nr. 3.

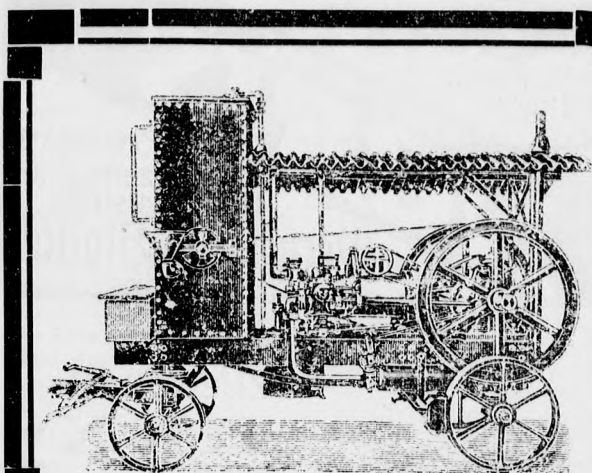
Tausende Motoren im Betriebe — Preisliste gratis. — Günstige Zahlungskonditionen. Auch gebrauchte Petrolin-Motoren lagernd.



Ajánlanak elsőrangú Benzin Mótorkat és Lokomobilokat.



Tessék ajánlatot kérni.



# Róthschild Lipót

okl. gépészmérnök gépgyára

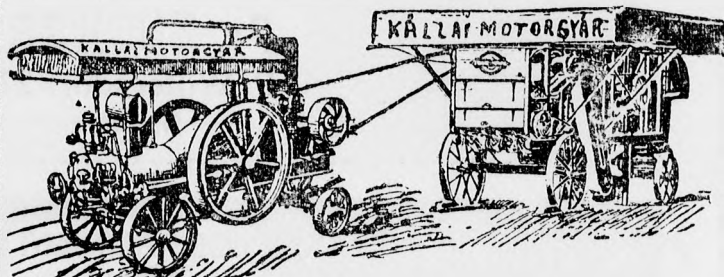
**Budapest, Véső-utca 6.**

Gyárt Benzin-Motorokat és lokomobilokat 2—12 lóerejűig.

Ugyszinten specialista fűrész- és fa-megmunkáló gépekben.

Viszont eladóknak engedmény.

## HAZAI GÉP- és MÓTORGYÁR.



## Kállai István és Tsa

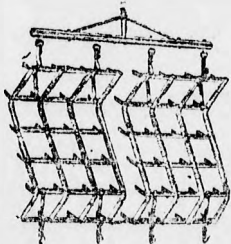
Budapest, VI., Lőportár-utca 14. szám.

Mint legmegbízhatóbb hazai gyár ajánl: **benzin-motorokat és lokomobilokat, gazdasági és ipari célra teljes jótállással kedvező fizetési feltételekkel.**

Árjegyzék ingyen.

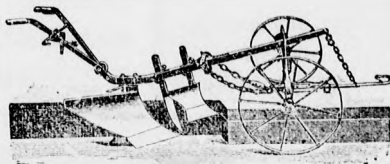
Rayon-képviselők kerestetnek.

## GITYE DEMETER FIA gép- és ekegyár NAGYVÁRADON.



Ajánlja elsőrendű gyártmányú aczélekeit és vasboronáit a tavaszi szállításra.

Tarjáni felszerelt aczéleke, fa-gerendás . . . . .	K 14.—	Egész vas Sack-eke, 5-ös, 1 talpu 56 kgr. . . . .	K 37.—
Tarjáni felszerelt aczéleke kőrísfagerendelylyel . . . . .	K 16.—	Ugyanaz, D6K, 2 talpu, 63 kg. . . . .	K 38.—
Fataliga ekéhez . . . . .	K 9.30	„ D7M, 2 talpu, 73 kg. . . . .	K 40.—
Lánczos eke vas taligával, bükkfa gerendelylyel . . . . .	K 28.—	„ D8M, 2 talpu, 83 kg. . . . .	K 44.—
Kőrísfataliga taligával . . . . .	K 32.—	2 tagu vasborona, 40 foggal, 44 kg. . . . .	K 16.—
Hegyi eke öntött fejjel . . . . .	K 12.—	Ugyanaz, 48 kg. . . . .	K 20.—
Hegyi eke kovácsolt fejjel . . . . .	K 14.—	Ugyanaz, 50 foggal, 55 kg. . . . .	K 26.—
		3 tagu vasb. 60 foggal, 75 kg. . . . .	K 40.—



Árak ab gyár értve,  
3 havi jótállással.

# TAURIL

Magyar munkás

Magyar munkája

Tauril központi

**A legtökéletesebb tömitő lemez**

elárusítási iroda

**BUDAPEST**

Export az egész világba

Óvakodjunk utánzattól

Gyár-utca 48. sz.

# Levonóképek

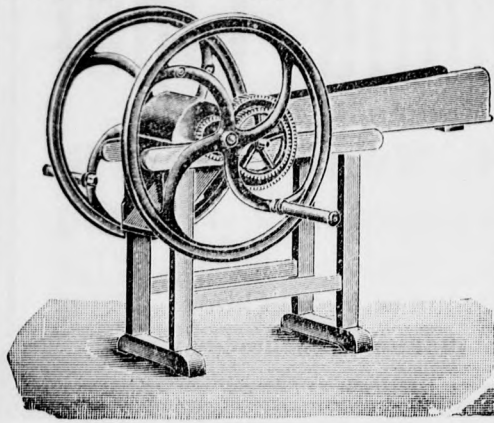
fém- és faárúk részére. Virágok, tájképek és bordurök. Levonó cégtáblák gépek, készülékek részére. Különleges tervek után is készítünk. Kérje az 56. számú árlapot annak a megjelölésével, hogy milyen célra és milyen nagyságban kellene a levonó-képek?

**Carl Schimpf levonó-képek gyára Nürnberg.**

Vezérképv. Ausztria-Magyarország részére: **Schön és Schnabl Wien, VIII/1. Neudegger-gasse 17.**

### Bredt E. és Társa gépgyár és vasöntöde OTTYNIA.

Budapest, Nagymező-utca 49. szám.



Legelőnyösebb beszerzési forrás viszonteladók részére. — Dobszecskavágók, répvágók, morzsolók, járgányok, rosták, malomjáratok.

**Titánia művek WELS.**

Sorvetőgépek, szénagyűjtők, takarmányfüllesztők, gőzmosógépek, mángorlók, facsarók

Magyarországi vezérképviselő:

**TAKÁTS OSZKÁR** Telefon 97-49.  
Budapest, Nagymező-utca 49. szám.

### Gróf Csáky :: :: László **Prakfalvi Vas- és Acélgyár** RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG

**Különleges cikkek gyártása:**

Szerszám-tégelyacél  
Gyorsesztergaacél  
Öntött gépacél  
Kőfuróacél

Marótárcsák és acéllemezek

Szabadalmazott „AJAX” rugóspörölyök.

**Egyedárusítása** a patkójelű öntöttacél reszelőknek, az Usines Metallurgiques Vallorbe-féle „Grobet” pontossági reszelőknek és a Dr. Georg Schmidt Radeberg-féle szabad, különlegességi reszelőknek

Igazgatóság: Allandó nagy raktár:

**Budapest, IX., Csillag-utca 4.**

TELEFON 65-45.

Ujdonság! Legújabb szabadalom. = Ujdonság! Az 1910-ik évi eredeti

**„RÁKÓCZI”-permetezőgép**

nem szorul többé dicséretre!

Készíti **POLATSCHEK A. gépgyáros CEGLÉD**

A gép oldalán a légvezetőcső többé



nem gummiból, hanem tiszta rézcsőből van készítve. — Az ábra mindent megmagyaráz!

Alaposan kipróbálva. — Általános tetszést aratott. — Próbarendelés bizonyítani fogja, hogy a világ legjobb permetezőgépe. — Alkalmat adok mindenkinek a gép kipróbálására. — Viszontelárusítóknak kedvezményes ár!!!

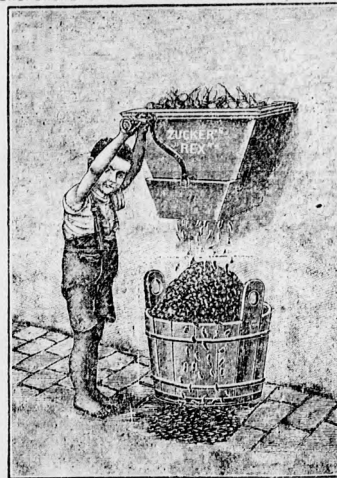
Fahren Sie nur mit Zündkerze „NORIS”

**ZÜND-KERZE**

**NORIS**

Preis Mk. 3.-  
Leicht zerlegbar  
Unverwüstlich

**Weckerlein & Stöcker**  
NÜRNBERG, 15.



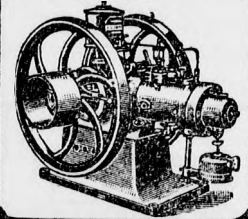
ZUCKER-féle  
**„REX”**  
répvágó.

Függőleges, praktikus, üzeme-  
képes, törvényileg védve.  
Viszonteladónak hálás cikk!  
Nagyszerű kereset!

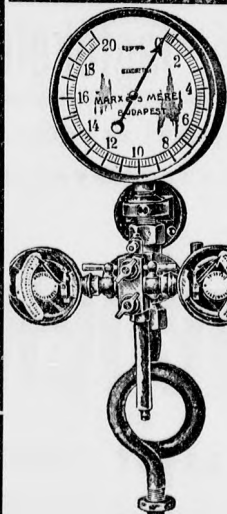
**Fr. ZUCKER,**  
P. Wilfersdorf 27.  
N.-Öst.

**WOHANKA FÉLE**  
**NYERSOLAJ MOTOROK**  
**és LOKOMOBILOK.**  
**ÜZEMKÖLTSEGEK.**  
**NAGYSÁG SZERINT 1 1/2-2 fillér**

**HONI GYÁRTMÁNY!**



**ÓRÁNKÉNT és LŐERŐNKÉNT. - NINC S ROBBANÓ-  
és TŰZ-VESELY! - MINDEN PÉNZÜGYÖRI  
ELLENŐRZÉS és ENGEDÉLY NÉLKŰL.**  
**WOHANKA és TÁRSA BUDAPEST,**  
**V. VÁCZI KÖRUT 76.**



**Marx és Mérei**

tudományos műszerek gyára

**BUDAEST,**

**VI., Bulcsu-utca 7. szám.**

Fesz mérők, lugürmérők, rugós  
egyensúlyozók, hőmérők, vízszint-  
mérők, szögtükrök, szögdobok stb.  
Laboratoriumi műszerek. Elismert  
elsőrangú gyártmány.

Viszonteladónak a legmagasabb enged-  
mény. — Kitüntetve a pécsi orsz. kiállí-  
táson aranyéremmel.

# Hirrmann Ferenc

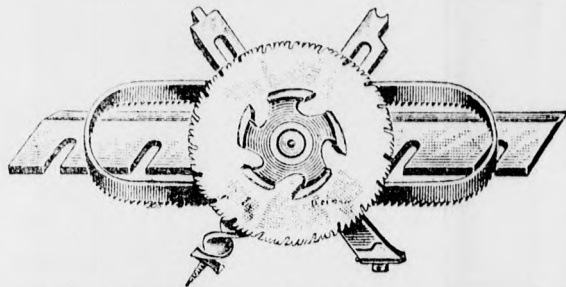
FÉMÖNTŐDE, RÉZ- ÉS ÉRCMŰÁRUGYÁRA  
Budapest, VII., Csányi-utca 7-9.  
TELEFON 29-03.

Első magyar gépkés- és acéláru szerszámgyár  
Bartusek Károly, Budapest, VI., Dávid-u. 10.

Számos állami- és elsőrangú magánvállalat állandó szállítója.

Különleges készítményei: fagyalugépkések, a legújabb és legjobb minőségű anyagból, utolérhetetlen kétszeres vágóképességgel, maró- és fagonkések, géphosszlyukfurók és mindennemű asztalos gépszerszámok

Különös figyelmébe! Az összes gépkések kizárólag vasra forrasztott különleges minőségű angol rapid téglyacélból — nem öntöttacélból — készülnek, a törés tehát teljesen ki van zárva! — Minden méretű gyalugépkés raktáron van. Alapítva 1859. Minden darabért szavatosságot vállalok. Távbeszélő 17-43.



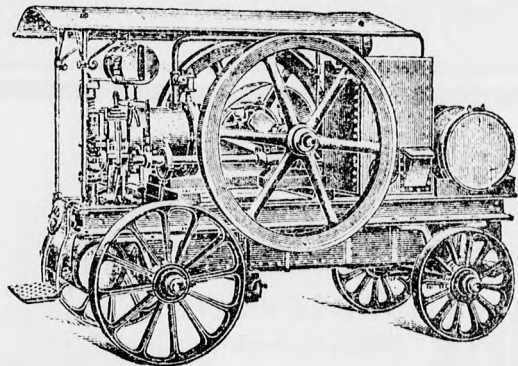
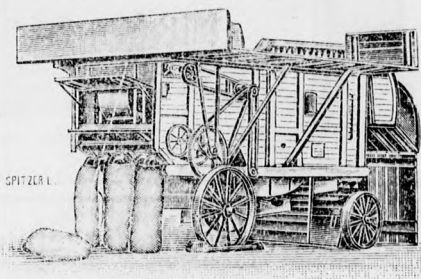
# FRANTISEK MALY

Mezőgazdasági gépgyár. Prag-Zizkov.

Ajánl verőléces és szeges cséplőgépeket motormeghajtáshoz. — Szállítás csakis vizszonteladóknak.

Tessék ajánlatot kérni.

Tessék ajánlatot kérni.

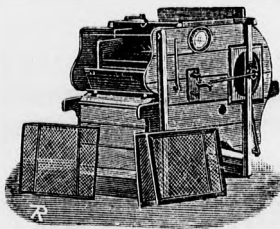


# Ig. Lorenz

KREMZIR (Morvaország.)

Ajánl saját gyártmányu benzinmotorokat és lokomobilokat.

Vizszonteladóknak nagy engedmény. — Tessék ajánlatot kérni.



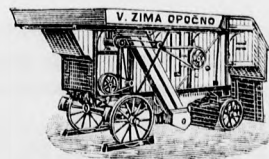
# W. Zima

Opočno. (Csehország) Mezőgazdasági gépgyár.

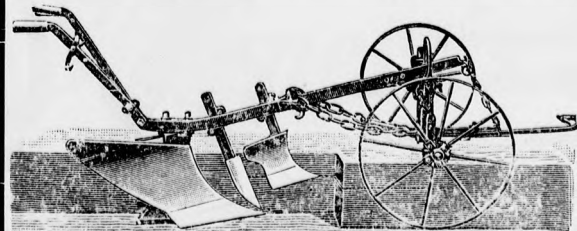
Ajánlja szeges és verőléces tisztító cséplőgépeit motor- és lokomobilhajtáshoz.

Csakis vizszonteladóknak sz@llít.

Tessék ajánlatot kérni.

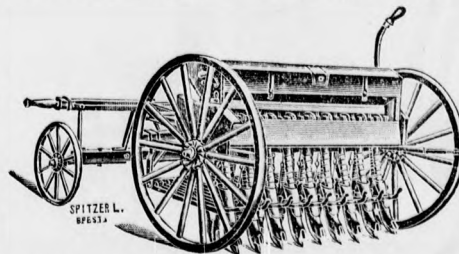


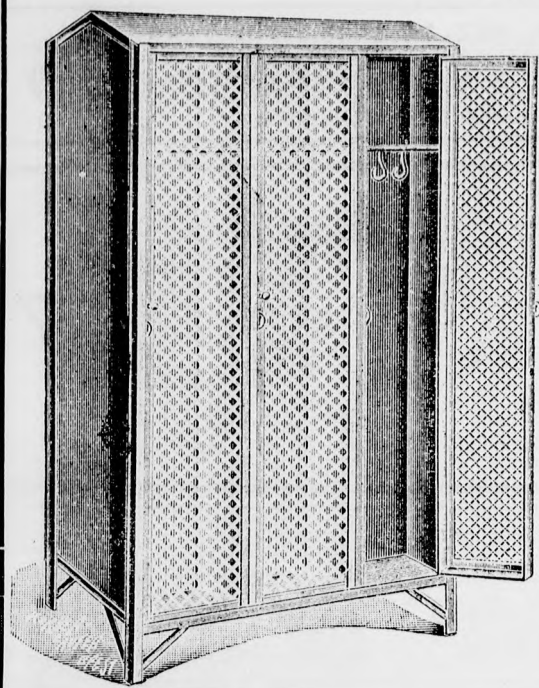
Viszont elárusítók figyelmébe! „Rekord Drill“ és „Losonci Drill“ a legtökéletesebb vetőgép Losonci gyártmányok.



„Resiczai“ acélekék. Kitűnő szerkezet. — Kiváló acélanyag. — Olcsó árak. — Minden más gyártmányt felülmúlnak. — Árjegyzékkel és legolcsóbb árajánlattal szívesen szolgál

A M. kir. Államvasutak Gépgyárának Vezérügynöksége  
Budapest, V., Váci-körut 32.





# Márkus Lajos

BUDAPEST, VI., HUN-UTCA 4. SZÁM.

Gyárt mint különlegességet ipar-telepek, üzletek, stb. részére: Munkásjóléti egészségügyi berendezéseket, mint: ruhaszekrények, ruhafelvonó fogasok, mosdóasztalok és medencék, ételmelegítők, tűzmentes szekrények tisztító ruháknak, olaj-, szappan-, lámpa- és ruhatartók, munkásárnyékszék stb. stb.

Ezen berendezések irodák részére is igen célszerűek.

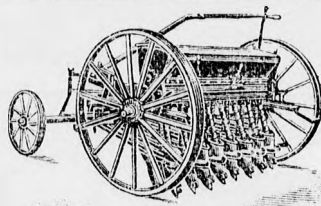


Árjegyzék ingyen és bérmentve.

**! Vaskereskedők figyelmébe !**

**TERÉNYI J.**

Budapest, V., Hold-utca 10. sz.



Járgányok, cséplőgépek, rosták, sorvető-gépek, darálók, szecs kavágók, répvágók, morzsolók stb — Mindennemű :: takarmánykészítő gépek. ::  
Olcso árak. Kitünő minőség.  
Szolid kivitel.

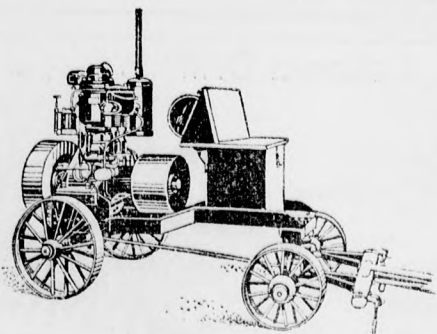
## Szivattyúk és Mérlegek

== Különleges gyár ==  
**GARVENSWERKE,**  
WIEN, II., Handelsquai No. 130.  
Mintaraktár :  
I., Schwarzenbergstrasse No. 6.

Viszonteladók nagy engedményben részesülnek !

Árjegyzék ingyen és bérmentve !

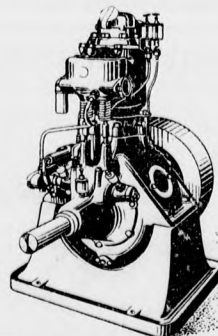
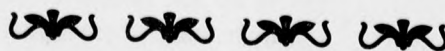
## Eredeti Södra svédországi négyütemű nyersolajmotorok



Egyedárusító Ausztria-Magyarország és a Balkán államok részére

**Abeles Emil** motorosztály  
Budapest, V.

■ ■ Váci-út 14. szám. ■ ■



**MEGHÓDÍTOTTUK  
A VILÁGOT!**



**GEREBÉN BÉLA. most ANDRÁSSY-ÚT 1.**

**HÜFFEL & Co. WIEN,**  
IV., BLECHTURMGASSE 14.

EGYETEMES

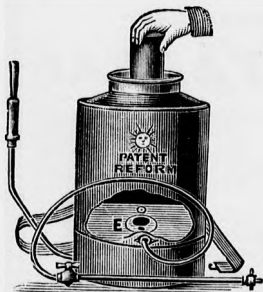
**csőfogó és csavarkulcs**

Kiszolgálás egy kézzel. Nincs igazítás. Nincs beállítás. Pillanat alatt fog. Érintve ható nyomás. Ugy dolgozik, mint egy kerepelő furó. A gyöngé csöveket nem nyomja be. Könnyebb, mint bármely más csőfogó. A legnagyobb igénybevételt kiállja. Legjobb anyag. Legjobb kivitel. Legnagyobb tartósság.

Ajánlunk azonkívül

**eredeti amerikai szerszámgépeket.**

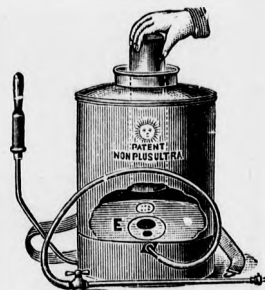
**ÁRJEGYZÉK INGYEN.**



**Nagy E. J. rendszerű és szabadalmu**

„Non plus ultra“ „Reform“ és „Unicum“ peronospora fecskendők  
ezek célszerű, tartós munkák és legegyszerűbb szétszedhető szerkezetűek, a szélkazanjukat legkönnyebben ki lehet venni. Az „Unicum“ fából készül, a szivattyú és a szélkazanja vörösrézből, tartós gép. Gépeim elsőrendű gyártmányok. A bel- és külföldön sok ezer használatban. *Árjegyzék ingyen és bérmentve.*

Nagy E. J. Wien, VII/3. Lerchenfelder Gürtel 32.



Sürgőnycím: „Szivattyú Budapest“

☛ Telefonszám: 72-08. v. 72-09. ☛

Alapítatott: 1858. évben.

Gyártott fecskendők száma: 17000.

**Budapesti Szivattyú és Gépgyár Részv.-Társ. - BUDAPEST, - VI., VÁCI-ÚT 69.**

Gőzgépek, légsűrítők, vacuumszivattyúk, keretfűrészek. Gőzkazánok, tartányok, előmelegítők. Vashidak, fedélszerkezetek, szegecselt oszlopok. Vas- és fémöntvények. Vasuti fordítókorongok. Mindennemű forgó és futódaruk kézi és villamos hajtásra. Rostélyvasak acélozott felület-

tel. Közlőművek. — Szivattyúk — Tűzfecskendők. Tűzoltósági segédeszközök és szerek. — Köztisztasági eszközök. Közegészségügyi szerek. Centrifugál és turbina-szivattyukat a legnagyobb szállítóképességgel mindig raktáron tartunk.

**Karner és Társai**

Műszaki és szerszámnyereskedők

**Budapest, V., Lipót-körut 7. sz.**

AJÁNLJÁK DUSAN FELSZERELT RAKTÁRUKAT AZ

ÖSSZES MŰSZAKI  
:: CIKKEKBEN. ::

# ISEMPERIT

A legtokéletesebb magas nyomású tömitőlemez.  
Kapható az összes műszaki üzletekben lemez-,  
000 zsinór-, keret- és gyűrűalakban. 000

## Ujdonság!

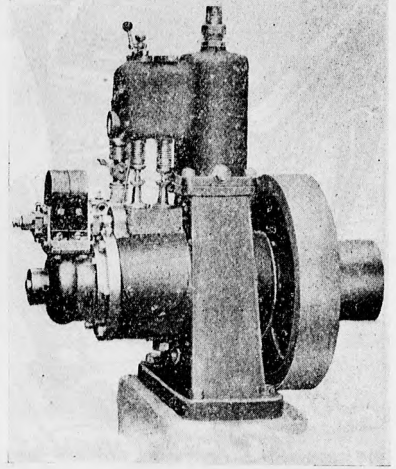
Szab. tüzhelyek, amelyeknél a  
sütőket a jobboldalról a bal-  
oldalra és viszont nagyon egy-  
:: szerűen át lehet helyezni. ::

**Schwarcz, Szalai és Társa**  
szab. tüzhely- és lakatosárugyár  
Budapest, VI., Gömb-utca 32.  
Telefon 55—26.

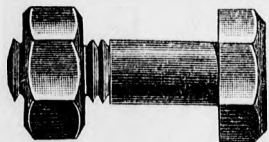
# A. COLLIND

## Frankfurt (a.-M.)

ajánl benzingázmotorokat és lokomobilokat  
továbbá nyersolaj- és szivógázmotorokat.



## Szenes Ignác csavargyár



**BUDAPEST**  
VI. LEHEL-UTCA 53.

TELEFON 40—40.

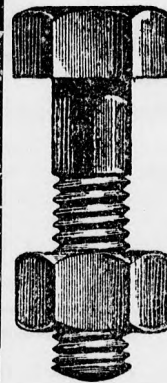
Sürg.-cim: Whitworth, Bpest.

Gyárt: csavarokat, szegecseket, és facon-  
részek, vas-, acél-, sárga- és vörösréz-ből a  
gépgyártás stb. terén előforduló szükségletek számára.

„Ferrum“ csavargyár

## VÁGÓ és TÁRSAI

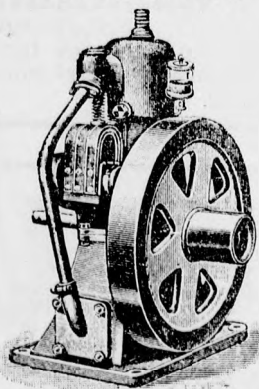
BUDAPEST, VI., LEHEL-UTCA 1



Gyártunk: Nyers csavarokat és sze-  
gecseket vasból és mindennemű  
fém-ből. Pántok és horgok, francia és  
egyéb csavarkulcsok, rácsvégek for-  
rasztott vasból. Vasúti kocsi építé-  
séhez szükséges alkatrészek, ütköző-  
tokok, csavar-kapcsok, biztosító-  
kapcsok, csapó-villák, fékek, csuklók  
stb. Vasúti felépítményeknél szük-  
séges apró kellékek, sinszegek,  
sincsavarok, alátét lemezek és szo-  
ritólemezek stb.



Elsőrangú kivitel!



## PALLÓS JENŐ és RÓNAI GYULA

### MALOMÉPÍTŐ VÁLLALKOZÓK ÉS MŰSZAKI ÜZLET

TELEFON  
115—56.

BUDAPEST, V., BÁTHORY-UTCA 19.

TELEFON  
115—56.

**: Az „Alexander-Mótorművek“ :**

kizárólagos vezérképviselői Ausztria-Magyarország részére.

Szabadalmazott 4-ütemű Alexander-benzinmotorok árai:

lőerő 2 3 5 7 8 10 12

K 1000 1320 1450 1950 2600 3000 4200

helyt Budapest.

Állandó nagy raktár! Azonnali szállítás!

Az Alexander nem gyorsfutógép!

Villanydelejes gyűjtással van ellátva! Csekély a szerelése.

Minden versenyt kizár!

Szállítunk továbbá: nyersolajmotorokat, szivógáz-  
motorokat, világítógáz-motorokat, benzin- és nyers-  
olajlokomobilokat és cséplőszekrényeket. Benzines  
magánjárókat, benzines fágó- és aprító-gépeket,  
mótoros-szivattyukat Teljes malomberendezéseket  
szakszerű kivitelben, jutányos árak mellett.

**I évi jótállás!**

**Kérjen árjegyzéket! :: Kérjen költségvetést!**

# FEIK ÉS TRÉBA

168-80  
Telefon

BUDAPEST, V. kerület, Lipót-körut 22.

Telefon  
168-80

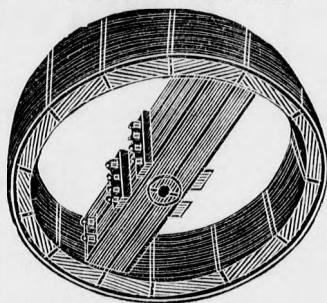
Tűzoltó felszerelések, műszaki különlegességek és gyár-  
üzemi cikkek az összes iparágak részére.

Specialgeschäft für Feuerlöschrequisiten, techn. Neuheiten  
und Bedarfsartikel für die Gesamt-Industrie.



A legjobb és legolcsóbb beszerzési forrás amerikai módszer szerint előállított kétrésű faszij korongokban. Arlap ingyen! Vezérképviselő és nagy raktár összes védelmi és biztonsági eszközökben a világhírű Wendschuch Károly cég drezdai gyártelepének magyarországi és társországi részére.

SÜGGÖNYCZIM:  
FERÉBA BUDAPEST  
TELEGRAMMADRESSE:



Beste u. billigste Bezugsquelle für zweiteilige Holz-Riemenscheiben nach amerikanischem System

Prospecte gratis! Generalvertrieb und grosses Lager sämtlicher Schutzgeräte und Sicherheitsvorrichtungen der bedeutendsten Firma Carl Wendschuch's Etablissement in Dresden für Ungarn und Nebenländer.



Különleges árjegyzék ingyen!

Special-Preisliste gratis!

Törvényileg védett

„HEUREKA“

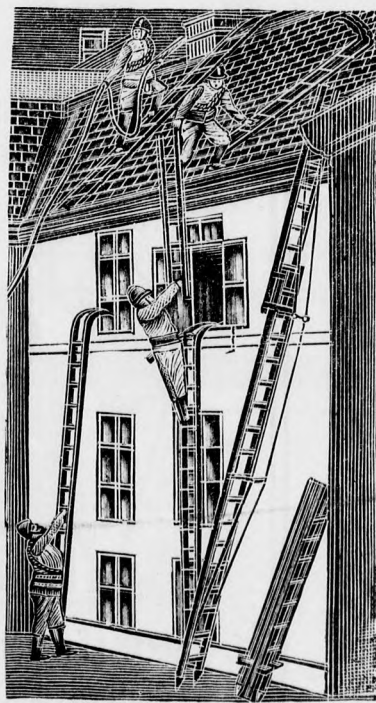
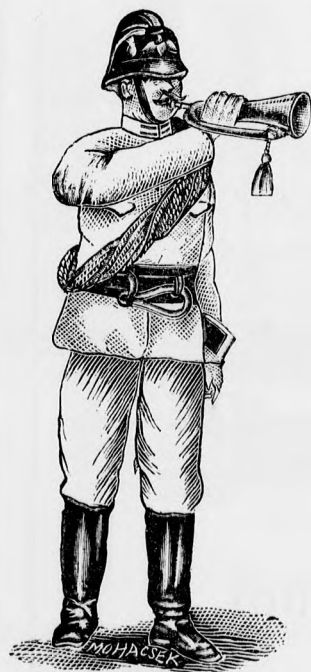
Gesetsl. geschützt

Lánczoskútszivattyúk

Ketten-Brunnenpumpen

:: tokban gummitestekkel és rézcsővel. ::

:: in der Kapsel mit Gummikörper und Messingrohr. ::



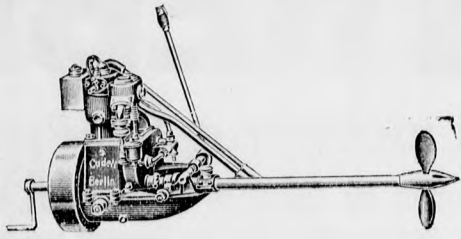
Képes-árjegyzéket tüzoltó szerelvényelről, egyéni felszerelésekről és mindenféle kivitelű gépezeti létrákról díjmentesen küldünk.

Most jelent meg

nagy képes-árjegyzékünk műszaki különlegességek és gyárüzemi cikkekről, a melyet kívánatra bérmentve és ingyen küldünk.

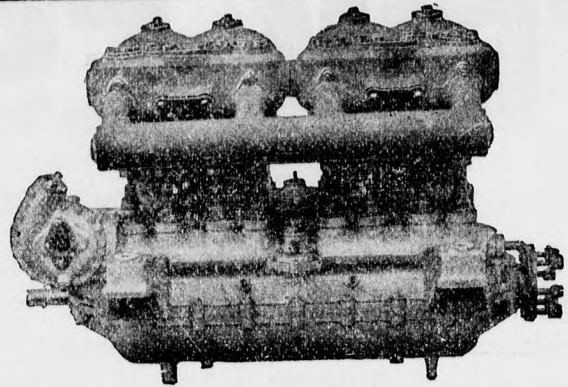
Reich illustr. Preislisten über Feuerlöschrequisiten, Mannschafts-Ausrüstungen und Mechanische Leitern werden kostenfrei zugesendet.

Soeben ist erschienen unser neuester illustrirter Preiscourant über technische Bedarfsartikel, welchen wir auf Wunsch gratis u. franco zusenden



## Bootsmotoren

Motorschrauben, aufsteckbar auf jedes Boot.



## Automobil-Motoren

Automobil-Zubehör.

**Das neueste Zeugnis!**

**Das neueste Zeugnis!**

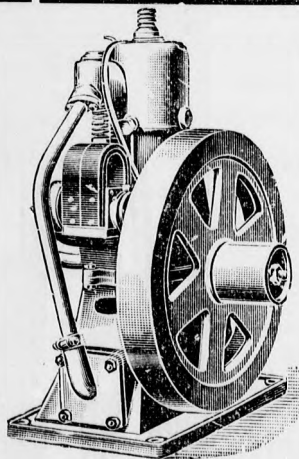
Ich habe am **19. Januar 1899** bei Ihnen ein Boot gekauft, welches heute noch auf dem Millerstädtischen See in Kärnten zur vollen Zufriedenheit läuft.

**Gottfried Pietzke,**  
Eisenwerksdirektor in Gratz  
Nibelungengasse 51

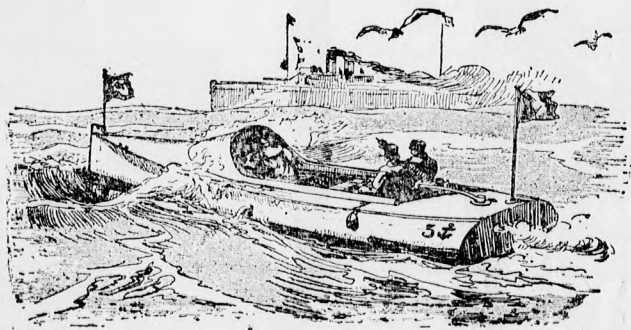
Graz, den 12. November 1909.

D. h. also :

**Elf Jahre Dienst!**



Stationär-Motoren  
Motordynamos



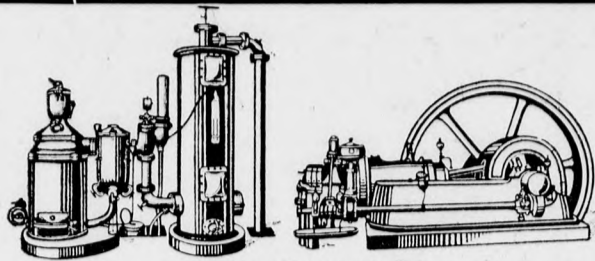
Motorboot.

# Cudell-Motoren-Gesellschaft -- Berlin

Eredeti

## Benz szivógázmotorok

a jelenkor leggazdaságosabb és legolcsóbb üzemgépei, faszén, antracit, barnaszén és torffal tarthatók. — Továbbá: benzinmotorok, benzinlokomobilok és légszeszmotorok. — Minden nagyságban azonnal szállítható. Kedvező fizetési feltételek. — Legolcsóbb üzem, egyszerű szerkezet, könnyű kezelhetés.



VEZÉRKÉPVISELŐK:

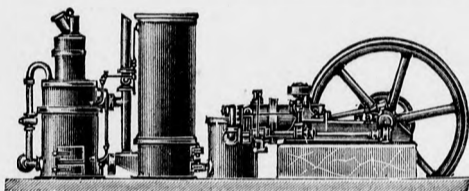
### Kalmár és Engel

BUDAPEST, V., Lipót-körut 18.

Legmesszebb menő szavatosság. — Árjegyzék és költségvetés ingyen és bérmentve.

## Maschinenfabrik & Kesselschmiede **Andrlik & Hueber** PRAG :: ZIZKOV

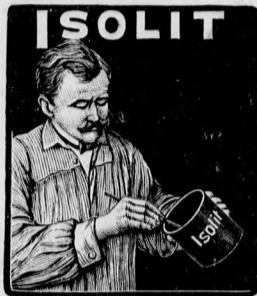
Empfehlen ihre **Ergomobile** für Benzol, Egin, Spiritus, Benzin. Fahrbarer mehrfach prämiirten leicht transportable Motor, welcher durch 7 Jahre mit bestem Erfolg wegen denkbar einfacher Construction eingeführt ist, und eignet sich besonders für die Landwirtschaft, für Ziegeleibesitzer, Bauunternehmer und Kleingewerbe.



Weiter empfehlen unsern Original Motor **OEKONOM H. 19.** in Verbindung mit unseren SAUG-GENERATOR-APPARATEN, welche die billigste Betriebskraft der Gegenwart sind. Bau- und Reconstruction von Brauereien, Mälzereien, Spiritus- und Stärkefabriken. Erzeugen Dampfmaschinen, Dampfkessel, Vorwärmer, Reservoirs, Transmissionen etc. — Kartoffeltrocken-Anlagen.

**BÁRDOS ÉS BRACHFELD**  
MŰSZAKI ÉS VILLAMOSSÁGI VÁLLALAT  
BUDAPEST VI. GYÁR-UTCA 5.  
MINDEN GÉPÜZEMI KELLÉK.  
SZERSZÁMOK, SZERSZÁMGÉPEK,  
SZIVATTYUK, KUTAK, FECSKENDŐK,  
SZIJJAK, GÉP ÉS HENGEROLAJOK.  
ÁRJEJYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE.

# ISOLIT



egy mázolásra kész, sav- és viharálló festőanyag, amely minden anyagot sav, lug, chlor, viz, gőz ellen örökké megvéd. Minden színben kapható. A legjobb szigetelő anyag. — Tessék részletes prospektusokat kérni.

GYÁR:

**ING. KARL REZAC**  
Isolitművek  
Praga, II., Ferdinandstr. 36.



## Avis.

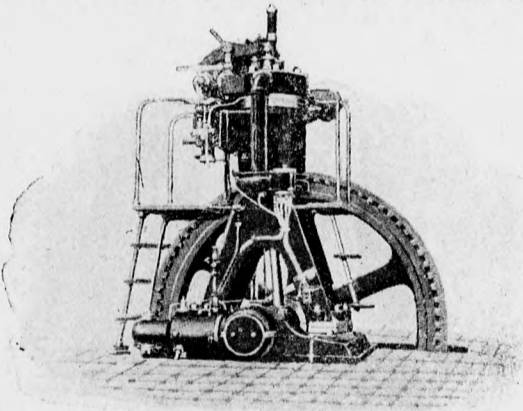
Unseren Geehrten Kunden teilen mit, dass wir den Verkauf unserer Arbeiterschutzapparate und Sicherheitsvorrichtungen für das Königreich Ungarn den Herren **Feik & Tréba, Budapest, V., Lipóti-körut 22,** übertragen haben.

**Carl Wendschuch's Etablissement**  
Dresden, Struvestrasse II.

## Legolcsóbb és legbiztosabb üzemerő

a mi eredeti „OTTO“-MOTORAINK kapcsolatban saját rendszerű **SZIVÓGÁZTELEPEINKKEL.**

**Négyütemű magasnyomású nyersolajmotorok.**



A tüzelőanyagok legnagyobb mértékben való kihasználása. Üzemköltség tényleges lóerő óránként  $\frac{3}{4}$  fillértől fölfelé.

Eredeti „**Otto**” benzin-lokomobilok  
*nélkülözhetetlenek*

**LANGEN & WOLF** mótorgyára,  
BUDAPEST, VI., Váci-körut 59. sz.

# „ELEKTRA”

VILLAMOS ÉS ERŐTELEPEKET ÉPÍTŐ R.-T.

TELEFON:  
84-64.

**BUDAPEST**

TELEFON:  
84-64.

**VI. KER., GYÁR-UTCA 11. SZÁM.**

Világítási- és erőátviteli telepek városok, gazdaságok, kastélyok, gyártelepek részére.

Villamos vasutak Vágánynélküli villamos gépkocsi-járatok

**Gőz-, gáz- és vizerő - telepek**

Tervezés Központi légnedvesítő-berendezések

Építés

Rekonstrukció

Üzembentartás

textilgyárak, kórházak, sanatoriumok részére.

Költségvetésekkel és szakértői előterjesztésekkel szívesen szolgálunk.

## Original Adam's

### Benzin-Motore und Lokomobile

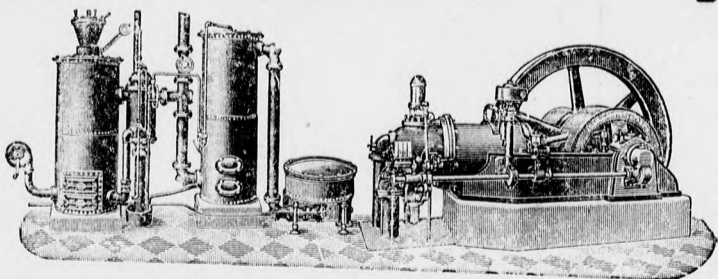
in höchster Vollendung.

### Rohoel Hochdruck-Motore

liegender Anordnung. Viertaktsystem.

### Sauggasmotor-Anlagen.

Vorzüglich bewährt.



## GERHARD ADAM,

Motoren-Fabrik.

WIEN, IX., Schwarzspanierstrasse 18.

Fachkundige, solvente Vertreter für noch einige Komitee gesucht.